

# ЗОРНИЦА

## СЕДМИЧЕНЪ ВЪСТНИКЪ.



Зорниця са издава всяка Четвъртък. Цѣна-та за една година е едно бѣло медисиде и половина, а за шестъ мѣсеци прѣ четирѣ отъ едно медисиде; въ кажде и въ пощенски Турскѣ тѣмбры (срѣло) 60 гроша за година. Самоиздана-та прѣва медисиде да са прѣдѣлаватъ и да са испратятъ въ пошта, въ грошъ, въ кажде или въ пощенски тѣмбры (срѣло) Турски, Итскы, Прусскы, Русскы или Францускы, на Редакторъ-на у Америка Хаусъ въ Цариградъ. Извѣстия са отпечатаватъ по 2 гр. на редъ-на.

Година 2.

ЦАРИГРАДЪ, ЧЕТВЪРГЪТЪКЪ 1 ДЕКЕМВРЪТЪ 1877.

Брой 48.

### ИЗВѢСТІЕ.

Вѣстивама на всички-тъ си спомоществовати за прѣзъ 1877, на които не смѣмъ мога да испращамъ всички-тъ листове по прищикъ на война-та, че нѣмъ държавѣ неспарителнѣ листове и че нѣмъ ги неспарителнѣ шомъ тѣмъ извѣстятъ не могатъ да ги прѣметъ по поща-та. Извѣстивама е токоу въ Седмична-та и Мѣсечна-та Зорницѣ да се скѣпаватъ да се издаватъ и прѣзъ идуща-та година, и ако бы, по прищикъ на война-та, нѣмъ отъ спомоществовати-тъ ни да не могатъ да прѣматъ нѣмъ отъ листове-тъ, нѣмъ ще ги държавѣ тукъ да могатъ да се поравнатъ пощенски-тъ съобщени.

### СЕДМИЧНА ЗОРНИЦА.

Цѣна-та на Зорницѣ е бѣло скѣпа-та, т. е. едно бѣло медисиде и половина.

Спомоществовати са прѣматъ всякога, но трѣбва да са прѣдѣлаватъ само до градъ-та на Юния или до край-та на Декемврѣ.

Спомоществовати могатъ да ни са прѣматъ въ пошта, въ грошъ, въ пощенски тѣмбры и въ кажде; но цѣна-та на вѣстникъ-тъ въ кажде и въ Турскѣ пощенски тѣмбры не бѣде средъ тѣмъ-тъмъ кажде-но или кажде-но въ Цариградъ.

Въ мѣста-та дѣто нѣма настоятели, цѣна-та за четири листа, които изсѣдъ да нѣмъ са испратитъ листъ-тъ въ особахъ вѣрскъ, не е 5 гроша съ служба повече за всяка орѣва. Въ себѣ си, обаче, дѣто 5 или повече листове са испратитъ въ една вѣрскъ, не ще са изсѣдътъ 5-тъ гроша въ прѣбавлене, ако да и на два дѣта настоятели въ скѣпото-то мѣсто.

Спомоществовати-та въ оскокой случай трѣбва да са прѣдѣлаватъ.

Това правило не са орѣси строго. Всякоу, който иска, може да стане настоятели; и който ни събере и испратитъ десѣтъ или повече спомоществовати, нѣмъ трѣбва да задържа за себе си едина десѣтъ четири.

Оскѣмъ десѣтъ-тъ, нѣмъ не испратитъ по единъ особахъ листъ на всякой настоятели, който ни испратитъ повече отъ 10 спомоществовати, но да на всякой който ни испратитъ повече отъ 25, по три на всякой който ни испратитъ повече отъ 50, и по четири на всякой който ни испратитъ повече отъ 100 спомоществовати.

За да знаяхъ кога листове да пощѣмъ да нещата прѣзъ идуща-та година, нѣмъ мога да задържа единото отъ настоятели-тъ си да ни нѣмъ извѣсно до Рождество Христово, околу во кажде листове той не иска.

Иска за Зорницѣ трѣбва да си испратитъ до Редакция-та въ Амери-канскѣ-Ханъ, и въ всякой случай трѣбва да са прѣдѣлаватъ, защото другоче тѣ не смѣмъ са прѣматъ.

### МѢСЕЧНА ЗОРНИЦА.

Мѣсечна-та Зорницѣ, како е едно периодическо списание издано особо за мѣды-тъ, ще скѣпа да си издава и прѣзъ идуща-та година. Цѣна-та ѣ за една година ще е 5 гроша чисти прѣтъ, т. е. едно четирѣ отъ бѣло медисиде. Горпоисчаване-тъ законъ за Седмична-та Зорницѣ са отности и за Мѣсечна-та.

Сѣдѣтъ вѣрнѣ-тъ два броя не ще са прѣматъ никакоу листове на нѣмъ отъ козано не са прѣси спомоществовати-та на кажде, най-малко за шестъ мѣсеци; и ако не са прѣматъ нѣмъкоу повече листове отъ за колко-то мѣстѣ прѣдѣлаватъ.

Нѣмъкоу други тѣмбры (срѣло) особо пощенски не са прѣматъ.

### СЪДѢНЕНИЕТО НА ИСУСА ХРИСТА ОТЪ РИМСКОТО И ЕВРЕЙСКОТО СЪДОВИЩЕ. \*)

1. Человѣкъ-тъ въобще нѣмакъ не ямѣтъ да нѣмъ-го-го-го и срѣдоточено събѣтѣ въ исторіи-тъ са случѣ въ сѣдмична. Всякой призовава че Иисусъ Назаринскѣ о ямъкъ и нѣмъ чудесно кажи въ сѣбѣ-тъ. Негова-та съдѣбѣ смъртъ, колко прии-тъ Христѣни принакъ за забѣлѣвателнѣ евътъ въ негово-то вѣршене, днесъ са прѣмѣ че та и повече отъ всяко друго събѣтѣначало то на нова-та исторіи; негова-тъ грѣбъ, споредъ както Юмартинъ казва, бѣше грѣбъ-тъ на ветхѣ-тъ свѣтъ и ямъ-та на новѣ-тъ. По онова знаменито събѣтѣ, свѣрнѣно осѣждане на Иисуса Христа, са извѣрнѣ отъ двокоу събѣтѣ, което си основание на Еврейскѣ и на Римскѣ закони. Изъ прии-тъ на сѣдѣние-то, като и въ много други отнѣшения, това събѣтѣ стѣнъ прѣтѣ само въ исторіи-тъ. Много други подобно събѣтѣ са спомоуватъ въ исторіи-тъ. Свѣрнѣно осѣждане на Сорвѣта, на царъ Карла у Англия, на Маріѣ Шотландскѣ-та и на други, всякога си възбужда-тъ чувствителностѣ на человѣкъ-то, но Христовѣно осѣждане по важностѣ-тъ си изданава всички-тъ, и то най-много е прѣзвѣло внимание-то на сѣбѣ-тъ.

Въ тѣмъ хъвоше че разгледанъ казва бѣше сѣдѣ-та на Иисуса Христа споредъ Еврейскѣ-тъ и Римскѣ-тъ закони.

\*) Тѣмъ историческо хъвоше прѣзъ сѣдѣние-то на Иисуса Христа са извѣрнѣ, съ евокоу сѣрвѣнѣ, и кажде кажде, отъ Космеполитари Ревю.

### 1. Еврейскѣ свѣдѣ.

Читатели-тъ знаятъ че въ Еврей-ци-тъ имѣше въ себѣ и въ закона-тъ ну-чредѣния прѣдѣлаване едно дѣло-во чувство на правдѣ, правосѣдѣ и законности. Малцина, обаче, знаятъ до коко това чувство имъ начало бѣше вначало въ умове-тъ на народъ-тъ. Знаятъ-тъ: «Да не вѣрнѣмъ неправдѣ въ сѣдѣ-тъ» — «Да не турнѣмъ рѣкъ съ неправеднѣ-тъ, за да бѣдемъ свидѣтели въ полкъ на неправдѣ-та.» «Да не говоримъ въ сѣдѣ-та нѣто да си увѣрнѣмъ сѣдѣтъ известнѣ-то за да вѣрнѣмъ прии-то; нѣмъ да поимъ-тъ диспертирѣ въ сирѣмѣхъ въ сѣдѣ-та чужъ — «Въ сѣдѣ-тъ да не гледамъ на нѣмъ да слушнѣмъ малѣмъ-тъ както и голѣмъ-тъ.» — «Да не развѣрнѣмъ сѣдѣ-та; нѣмъ да гледамъ на нѣмъ, нѣто да земѣмъ дѣръ; защото дѣръ-тъ засѣива оупи-тъ на мѣды-тъ, и прѣрѣна думѣ-тъ на правденѣ-тъ. Правдѣ-та, правдѣ-та да дѣрнѣмъ.» — «Тѣмъ и много други законѣи по този прѣдѣтъ по-извѣстѣ токо голѣмъ внимание си обрѣщѣе мѣсто. Еврей-тъ имѣше правосѣдѣ-то. Осѣвъ В. Звѣтъ, който за тѣмъ бѣше и гражданскѣ законѣи, Талмудъ-то е ямъкъ съ законѣи; главна-та часть отъ него, вѣршена Евангѣ, е скѣпана повече отъ законѣи. Между Еврей-тъ бѣше зачетано дѣло-во чувство-то, че ако сѣдѣтъ сѣдѣтъ справедливо, тѣ докарѣтъ Божіе-то благословеніе върху народъ-тъ; но ако тѣ сѣдѣтъ несправедливо, тѣ спѣтѣтъ прии-тъ за голѣмъ злоупотѣбу върху народъ-тъ въобще. Четирѣ-тъ голѣмъ правила на законодѣвателнѣ, строго прѣдѣлаване въ обявнѣнѣ-то, публичностѣ на испытаніи-та, голѣмъ свобода на обвинѣнѣ-тъ, и явно уздравѣе да нѣма никакоу подѣрѣвка въ свидѣтелства-та.» подробно и ясно са разсѣкатъ въ Мишка, како си говори повече отъ полкъ на обявнѣнѣ-тъ. Правило подѣрѣ прии-то са излага тѣмъ съ дѣкъ да си извѣрнѣ исповѣданіе правдѣ, тѣмъ шо бѣше вѣрнѣмъ нежелательно да си направи неправдѣ сѣдѣ-та, ако сѣдѣ-та бѣ справедливѣ и вначаленѣ.

Нека разгледанъ сега дѣкъ сѣдѣ-та на Иисуса прѣдъ Еврейскѣ-тъ Синѣдриѣ бѣше споредъ Еврейскѣ-тъ закони.

Иисусъ си законѣи и затворѣ отъ вѣнѣжнѣ-тъ въ четиры-тъ вечерѣ. Мнози са разсѣкатъ дали хъваннѣ-то бѣше законно. Нѣма, обаче, никакоу прии-то да се скѣпаватъ че то не стѣмъ съ вѣдѣ-тъ на вѣрнѣмъ исправдѣ-тъ, и като е яно че той трѣбва да е дѣкъ позволенѣ отъ гражданскѣ-тъ управнѣ-тъ, то си янѣ че затварнѣ-то на Иисуса трѣбва да е бѣло законно споредъ Римскѣ-тъ закони. Но законѣи да бѣ-

ше споредъ Еврейскѣ-тъ закони да са затвора челоуѣкъ прѣдѣ да са сѣдѣ-тъ? Видѣ са че нѣмъ законѣи осѣмѣнѣ, когато икакво опасностѣ че челоуѣкъ може да са вѣрнѣмъ или да побѣне. Нѣмаже никакоу причина да си ямѣмъ че Иисусъ не побѣне, но Еврей-тъ може да са си бѣмѣ че той ще са вѣрнѣмъ, ако той да ижмѣмъ такоу намѣренѣ; и законѣи-та на затварнѣ-то ямѣмъ отъ това, дали то ижмѣмъ да са. Показаніе-то отъ редовнѣ сѣдѣ-та ни е. Съвѣрнѣ-тъ рѣкъ на Еврейскѣ-тъ сѣдѣщиѣ бѣше да не скѣдѣтъ обвинѣнѣ-тъ вечерѣ, споредъ както имѣше на Петра и Юния като ги «турнѣмъ голѣмъ стрѣхъ до утрѣ, защото бѣше вече прѣмѣрѣ.» Но Еврей-тъ не поставнѣмъ съ Иисуса по този законѣи рѣкъ. Тѣ почнахъ да го сѣдѣтъ прѣзъ ношѣ-тъ шомъ го хънахъ. Въоруженѣ-тъ слугѣи го засѣдѣхъ прѣдъ Анка, най-вѣлѣятнѣ-тъ члѣвъ на Еврейскѣно сѣдѣщиѣ. Оваи стрѣхѣ бѣше дѣржалъ вѣрнѣмъ исповѣданіе-то челоуѣкъ околу за 20 година прѣдѣ оваи брѣмѣ, и дѣрнѣмѣ е че, въ отскѣлѣ-то на Римскѣ-тъ управнѣ-тъ, той нѣмъкога бѣ осѣдѣлъ виновнѣмъ на смъртъ, както по-посѣдъ смѣи ну правѣне. Въ онова брѣмѣ главнѣ-тъ вѣрнѣмъ исповѣданіе бѣше Каиѣва, сѣтъ на Анка който по старѣ-тъ-тъ си си считѣше като глава на правосѣданіи-тъ Еврей. Анка прѣтѣ Иисуса прѣ Каиѣва който може да е бѣлъ въ друго отѣдѣленіе на сѣдѣ-тъ шомъ. Прѣдѣ едина-тъ или прѣдѣ други-тъ отъ тѣмъ ямѣмѣе на Еврейскѣ-тъ цѣркъ Иисусъ бѣше свѣдѣнѣе са е сѣдѣтъ прѣдѣ да си прѣдѣлаватъ свидѣтели противъ него. Единственѣ Юнѣмъ не обрѣдѣ-тъ дѣла това безвѣрнѣмъ исповѣданіе стѣмъ прѣдѣ Анка или прѣдѣ Каиѣва. Прѣдѣ, обаче, кой бѣше исповѣдѣнѣ-тъ, дали Анка или Каиѣва. Въ кой-да-е случай това исповѣданіе на Иисуса бѣше свѣдѣтъ незаконно. Въ нѣмѣмъ дѣржѣмъ, както въ Франціѣ и Шотландіѣ, вѣрнѣмъ обвинѣнѣ-тъ спѣмъ са законѣи прѣдѣ янѣмъ чиновнѣкъ за да се поимѣмъ прѣдѣ да си извѣрнѣ на общъ сѣдѣ. Но въ други нѣмѣмъ дѣржѣмъ, както и у Еврей-тъ, не е така. Споредъ Еврейскѣ-тъ законѣи обвинѣнѣ-тъ не можеме да са испѣтѣ прѣдѣ да са прѣдѣлатѣ публично въ сѣрнѣ-то-то прѣ присѣдѣнѣ-то на прѣдѣнѣ-тъ си. Този законѣи за публичнѣ испѣтѣи са е дѣржалъ и за сѣдѣ-тъ и за свидѣтели-тъ. Едно отъ нѣмѣмъ са законѣи прѣдѣ янѣмъ чиновнѣкъ за да се поимѣмъ прѣдѣ да си извѣрнѣ на общъ сѣдѣ, защото нѣмъ само Едина вѣрнѣмъ исповѣданіе — Богъ.» Како отъ Моисеѣво-тъ законѣи въ отъ Мишка си яно разбира че нѣкой обвинѣнѣ не бѣмѣше да са сѣдѣ-тъ въ чѣстѣ сѣдѣщиѣ, нѣто да са осѣдѣ отъ свидѣтелство-то само на единъ свидѣ-

тебя. Први свидетел-тъ да прогласи твоя дума-тъ на нѣкое публично, той си брже невѣжъ и законъ-тъ го зацѣплява.

Това нѣколко между Евреи-тъ си разнава думи-тъ на Исуса Христа, който прѣдъ негоу-тъ на безаконоу-то съденіе отвори и уста: «Азъ иже говорихъ на сѣвъ-тъ; азъ иже говорихъ поучавахъ въ сборниче-то и въ храмѣ-тъ, дао Иудеи-тъ се събѣратъ книги, и шдо не съмъ говорилъ на скрито. *Тоу питашъ мене? питай които ека на мучил, какво имъ говорива; ето ти знавкъ по сѣвъ азъ говорихъ.*» Тѣхъ думи Исусова бѣха споредъ чинство-то Еврейско законоу-дѣленіе; тѣ пакопихахъ законъ-тъ на неправеднѣи-тъ сѣдѣи. Но, споредъ какъ говори единъ който добръ бже изучихъ нравы-тъ на оианъ нравъ, «когато нищоици-тъ се възнавадъ между челоуѣческы-тъ синове, нечестивы-тъ ходятъ около тѣхъ; тѣ бже и въ ирвѣ-то на Христова-тъ садѣа. Когдаго това непорочнѣ Агенци изкушава правдѣ, единъ отъ «нечестивы-тъ», които ображавахъ садѣа-то, го «ударя и рече: Това и отговорниши правдоу-то?» Отговоръ-тъ на Исуса бже законъ и заблѣвѣтелъкъ. Той отговори: «Азъ сѣкъ азъ продумахъ, свидетелствувахъ за зло-то; ако ии добръ, зашо иже бже?» Съ това Исусъ иже напоиши че законъ-тъ даваши на обвинениы-тъ съвършенна свобода да си оправдаватъ, и че никаква садѣа не биваше да си поиче прѣдъ да си прѣдставятъ свидетелнѣ-тъ лично.

Но прѣдварителна-та садѣа на Исуса се ирѣдѣши поукѣ, и ии ше гледаши поскѣ дали това бже законно.

#### ЖЕСТОКОСТЪ НА ИДИОПОКОНСТВО-ТО.

Единъ Христѣианскъ проповѣдникъ въ Индіа е бже очевидецъ «на сѣдѣуюци-тъ жестокости».

Като стоиши близо до храмы-тъ на едикъ прочути и жестоки богины, той съгласява че иде отъ дѣдени единъ Индѣецъ се едно худѣко южечество. То бже сѣкъ на Индіаца, и бже шу го водятъ да го посетитъ на тѣзи богины. Множество поклоуниши бже събраши тѣхъ, и свирчи-тъ ударяи тѣмъи-тъ си и свирчи въ честь на богины-тъ. Крѣпката на пожегнѣваны-тъ юици тѣхъ изъ храмы-тъ. Малко-то юмече се ужасно отъ всичко това и си ошлѣвно о бже си, като да исцѣло да каже, «Тѣте, избѣгаи я отъ тѣзи безсѣловнычѣ хора», но бже иже не можатъ да сторя това, защото той бже опѣше да посетитъ сѣкъ си на богины-тъ. Съ тѣзи идѣи той съукрѣпѣ си рѣкъ-тъ на сѣкъ си едикъ монетѣ, които юмечето подадо на жрецѣ-тъ. Сѣдѣ това бѣща-тъ подалъ дѣбъ южестрѣи жерѣва на жрецѣ-тъ, който ги порѣсѣлъ съ свѣтѣкъ юлкъ отъ рѣкъ-тъ Ганги и ги прѣсѣлъ юлкъ на Индіаца. Сѣдѣ това бѣща-тъ далъ шпинеи-тъ на едикъ жачитѣлѣ, който ги забѣлъ въ ребра-тъ на южечесто-то. Тогдашъ свирчи-тъ прощали да бѣтъ тѣмъи-тъ си и асирѣши че думи-тъ се шу да залугнатъ инстѣ-тъ въ дѣте-то. Бѣща-тъ си радѣвахъ, защото ирѣвѣлъ че ирѣлъ туъ жестоко дао дѣте-то се посетитъ на богины-тъ.

Истина е, че много тѣмъи жѣста на

земѣ-тъ са ишмы съ жинца на насѣдѣ. Но дао ишмы-тъ народи да си научатъ по-скоро че истинскы-тъ Богъ не е Богъ на насѣдѣ-то и на безсѣловнѣ-то жестокоу-сърдечіе. Той неа дао те обѣщавъ съ ирѣка и съ сѣрдѣе, а не съ зѣри-опрошѣленіе-то на челоуѣческы-тъ сѣдѣи.

#### БЛАГИ ПРАВИ.

Иишо друго нѣко-попостоянно кѣпаніе върху благоу-дѣи-то на едно домочаце, отъ колкого блага-тъ правнѣ и отиоуиши на едикъ домѣцѣи. Едикъ жена които е тѣхъ, коитѣ, съчувствѣна, понаида, милостива и весѣла ишмого юмече съ поведѣи-то си да утѣшава оици коитѣ са около неа, и тѣи да ииъ юмѣга да поставѣтъ справедливо. Иа юишо долове въ коитѣ забѣва-та, като прѣсѣкѣтувахъ съ едикъ несѣдѣ и животворѣе погледѣ, ошарава ишмого-то домочаце. Ишмой оици-тъ бже да знае законно, тѣхъ усѣна ишмо-то кѣпаніе шокъ ти си поиши съ оиша усѣмѣхѣно и съчувствѣно ише. Много поѣтѣбно е, инстинѣна, дѣла-та да си отхрѣватъ въ порядкомъ явѣщи, но оце по поѣтѣбно е да си отхрѣватъ въ обичѣиши и блага нравѣи, тѣи шокъ да си научатъ да поспрѣчатъ грѣшы-тъ на тѣзи животѣ съ тѣрѣпишо и весѣло сѣрдѣе; и иишо друго не юмече да по-го-голно явѣши на тѣзи испѣнитѣи отъ колкого забѣва-тъ. Когдаго забѣва-тъ правнѣ испѣнѣ-тъ си работѣ редѣно и тѣрѣпишо, дѣла-та ие юмѣгатъ да не си поклѣватъ отъ поведѣи-то ѣ тѣи шокъ да клонѣтъ къмъ редѣнонѣ и тѣрѣпишнѣ. Тѣрѣпишо-то ѣ, редѣнонѣ-тъ ѣ, трудолюбіе-то ѣ, благоу-положеніе-то ѣ и прѣдѣлнѣ-тъ погледъ въшѣно са чредѣватъ въ само-то естество на идѣ-та ии ѣ, иишо не юмѣгатъ да не си ирѣвнѣтъ често какѣа бже иишѣвиши и законъ-тъ трѣба да си въ.

Отъ това юмѣга прѣдѣтъ какѣиши си видѣ колко инстинѣиши трѣба да си явѣиш-тъ въ поведѣи-то си.

#### ИСТИНА-ТА.

Най-голямѣ-та нѣжда на челоуѣци-тъ е истина-та, защото най-голямѣ-то ишъ благоу-дѣише-то шокъ неа; истина въ ирѣкъ-тъ, които ии вѣдѣхува на чѣсти и възвышении ишмы за Бога и на учи да ги отдаѣми достѣпѣнѣ-тъ иеу чѣстѣ; истина въ нравѣнонѣ-тъ, които юмѣка инстинѣи-тъ и уѣрѣниши-тъ дѣлности на ишмы-тъ класѣе въ общество-то; истина въ политикѣ-тъ, които инѣвѣта отъ законѣи-тъ власти да бѣдѣтъ по-прѣдѣлнѣи и отъ народѣи-тъ да бѣдѣтъ по-поуслушѣи, и по тои чѣстии елика инѣвѣнѣ-тъ отъ страсти-тъ на множество-то, и южество-то отъ тиранство-то на ючѣвѣнѣ-тъ; истина въ сѣдѣванѣ-тъ, които гони корупци-тъ, обѣщѣна невѣннѣнѣ-тъ и нравѣи да ишѣтѣрѣвѣтува правда-та; истина въ вѣстѣнѣнѣ-то, които нравѣи явѣу-чѣнѣи-тъ да съгласѣватъ поведѣи-то си и дѣла-тъ си съ поучѣнѣ-ти си, и бѣдѣтъ обѣщѣнѣи на явѣнѣ-тъ; истина въ инѣвѣнѣнѣ-тъ и въ испѣнѣнѣнѣ-тъ, които ги спѣваа въ борѣдѣ-тъ на развѣнѣнѣнѣ-тъ юлкъ, отъ лѣжковнѣ уѣрѣннѣиши и отъ лѣжковнѣ ишмы; истина въ ежѣдениы-тъ сноиеніи на челоуѣ-

ци-тъ, които юмѣка ошѣдѣ-тъ и измадѣ-тъ, и едиклора юзѣноу дѣпѣрие юмѣже ииъ; истина въ ишѣно и да ишѣно-то иже до което челоуѣци-тъ трѣба да жѣлѣватъ. Ии, ишмой сѣзѣнѣи да е истина-то и шого благоу-дѣи-то е, и дѣла-тъ юмѣка явѣнѣ-тъ.

И, безъ сѣдѣише, които сѣво истиннѣи учѣни са разѣкътъ и си увѣкутъ на вѣсѣдѣ отъ челоуѣци-тъ, които истиннѣи-тъ познѣиши проиѣвѣтъ въ челоуѣческы-тъ сѣрдѣа, които истиннѣи-то знаніе юлѣуѣшѣна ишмы-тъ разради на общество-то — тогда юо не си искрѣнѣтъ ишмы-тъ сѣдѣуѣиши явѣиши, то юно иишо ютѣ тѣхъ ие си прѣвѣрѣватъ. Тогдашъ ие си вѣдѣрѣдѣтъ благоу-дѣише учѣнѣи и прѣведѣнѣи да е истина-тъ ие ше е уѣрѣи че истина-та е ишѣно-то начѣло на общество-то и на обществои-тъ по-постояннѣи. Но ако заблѣдѣнѣи-тъ надѣмѣгатъ въ най-важни-тъ обществоиши дѣла и заплѣдѣтъ юмѣвѣ-тъ на челоуѣци-тъ — ошѣно на оици-тъ челоуѣци коитѣ са приѣвѣнѣи да бѣдѣтъ народни водѣици — тѣ ие ги заблѣдѣтъ, ше окрѣватъ ишмы-тъ ииъ, чувствѣ-та ииъ и дѣла-та ииъ, иие ше станѣтъ начѣло на разстроѣишо и свѣрѣтѣ.

#### МАЛЧИНЫ-ТѢ МОЛНВЫ.

Ако да юмѣжѣхъ малчы-тъ да разумѣѣтъ, говори единъ опѣнѣтъ Христѣианскъ, каѣва гоѣдѣа полѣзѣ и благоу-дѣише приносѣтъ тѣхнѣи-тъ молнвы за чѣдѣ-та ииъ, тѣ ишѣрѣвѣнѣи шѣдѣа да си юмѣтъ. Малчы-тъ са дѣлѣни не само да уѣвѣщѣватъ сѣнове-тъ и дѣшѣри-тъ си когато са у дѣла, но да се юмѣтъ за тѣхъ и които тѣ са юлѣжи страни, и се ишѣноуиши юлѣжѣи на сѣвѣнѣи-тъ лѣсѣнѣиши. Знѣно, юдѣвѣи да е, сѣмѣ-тъ ше си прииоми малчыи-тъ си молнвы и малчыи-тъ ше дѣлѣи, и тѣи ше си старѣе да е ирѣрѣ Богѣ, да е чѣстѣи и поѣзѣнѣи.

Единъ добръ Христѣианскъ ии каѣла, че когато бѣлъ малчы на десѣтъ години той чѣлъ юмѣка на да си юмѣга за него, и това коѣто че прѣсѣтѣло уѣтъ ии въ той си пошѣмѣлѣ, ивѣдѣ, иишѣвиши си воли които по-прѣнѣсно за което спѣсѣнѣи, отъ колкого азъ спѣсѣнѣи. Отъ тои чѣстѣи той си обѣщѣлъ да служѣи Богѣ, и оставѣлъ ирѣрѣнѣи на обѣщѣнѣи-то си.

Единъ опѣнѣтъ и законѣицѣише челоуѣкъ ишѣно обѣщѣи които ю дохождѣно на уѣз-тъ да ирѣвѣнѣи юлѣо да ишѣмѣа: «Бѣщнѣи-тъ ии молнвы да ирѣзѣтъ коитѣ се верги.» Другѣ единъ законѣицѣише юлѣкъ, знаишѣнѣи инстѣлѣ, каѣла че ако да не бѣдѣи малчыи-тъ туи молнвы, то ошѣдѣна иѣдѣа, да стѣнѣ бѣжѣнѣи. Сѣ Августинъ сѣвѣи Христѣианскѣи свои по причинѣи на малчыи-тъ си молнвы.

Ако това е така, и ишпой не отриѣи сѣмѣ-тъ на молнѣвѣ-тъ, малчыи-тъ са дѣлѣни да испѣнѣватъ ишѣрѣно и редѣнонѣи тѣмъи сѣдѣлнѣи, ако ишѣтъ да ишѣтъ добри синове и дѣшѣри.

Церѣвѣ-та на Г. Сѣмѣдѣи у Лондонѣ ииѣ чѣтири пѣтѣ юлѣжѣи чѣленѣи. Та прѣвѣжѣи единъ доиъ за сѣрѣчѣта, дао 25 сѣрѣчѣта се обѣщѣтъ, хрѣдѣнѣи и вѣстѣнѣнѣи. Обѣщѣи туѣ, церѣвѣ-та юлѣжѣи ишѣноуиши, едикъ колѣгѣиши е едно Богѣословѣно учѣише.

#### ТЪРГОВСКИ ДРУЖЕСТВА ВЪ КИТАЙ.

Китайскы-тъ търговски дружѣства, по ошѣнѣи-тъ правнѣиши се които се юлѣвѣтѣ отъ Иранѣнѣнѣнѣи-то си и по злобѣ-уѣрѣнѣнѣи-то си дѣлѣе юлѣвѣтѣ Юропѣи-тъ, иишо прѣбѣтѣ на чѣдѣи-тъи-тъ търговци въ Китай. За това, за да ирѣвѣнѣи южѣдѣнѣи-тъ, едикѣ ишѣнѣиши е обѣнѣрѣдѣлъ сѣдѣуюци-тъ подобности.

Сѣдѣи-тъ, които прѣдѣстѣуѣватъ въ Китай на свободно-то развѣнѣи на търговѣи-тъ, са иишо. Но отъ вѣсѣнѣи-тъ малѣиши се си бѣрѣнѣи които южѣдѣнѣи-тъ е ирѣнѣвѣдѣе да си бѣрѣнѣи по търговѣи-тъ вѣдѣа, главно-тъ прѣсѣхѣдѣи отъ сѣрѣвѣнѣи-тъ на тѣмъи-тъи-тъ търговци. Тѣмъи сѣдѣиши и прѣдѣстѣуѣиши дружѣства се сѣрѣдѣтъ въ вѣско отдѣленіе на търговѣи-тъ и на вѣско тѣрѣжище по пространѣнѣ-та Китайскѣя дѣрѣвѣи. Съ гоѣдѣмѣ-тъ си каѣла надъ търговѣи-тъ вѣдѣе, тѣ са въ сѣзѣнѣише да надѣмѣгатъ юишо ишѣнѣише чѣдѣи-тъи-тъ търговци. Зѣдѣвѣнѣи са че иишо явѣтѣ, въ иѣкои жѣста, тѣ юлѣвѣтѣтѣ такаѣа ишѣнѣи надъ вѣдѣнѣи-тъ управѣиши власти, шого не оставѣтъ южѣдѣнѣи-тъ да земе ишѣноуиши учѣнѣи въ ишѣнѣи-тъи-тъ търговѣи-тъ. Тѣи-едно отъ тѣмъи-тъи-тъ дружѣства е ирѣдѣбѣло отъ Иранѣнѣнѣи-то право-то да даѣа расѣнѣи-тъ за ирѣнѣнѣнѣи-то на стоиы, и то отъ каѣла да даѣа расѣнѣи на други ошѣнѣи на тѣмъи-тъи-тъ търговци. Дружѣства-та, които юмѣка вѣлѣкѣи етарѣи да ирѣдѣбѣватъ ишѣноуише право надъ вѣско, въ иишо случѣи са успѣли да добѣятъ ирѣвѣнѣнѣише за чѣленѣи-тъ си, и тава са отѣнѣнѣиши южѣдѣнѣи-тъ отъ търговѣи-тъ. Ако ии чѣлѣ чѣрѣнѣише и доѣтѣ сѣвѣа на да си вѣсѣрѣнѣиши на тѣхнѣи-тъ рѣнѣиши, ии да си ошѣнѣи отъ законѣи-тъи-тъ чрѣлъ които тѣ вѣдѣятѣ тѣрѣжище-то, той бѣдѣа друго стѣна жѣрѣта на обѣи отѣжѣнѣи. Тѣи ирѣвѣрѣи, иишѣи есѣнѣи, едикѣ тѣрѣжѣицѣи на сѣмѣнѣи работѣ отъ Канѣтѣи, Франѣи, ииа законѣи-тъ-та да си спѣсѣнѣи югѣдѣнѣи-то на търговѣи-тъ дружѣства за сѣвѣнѣи-тъ работѣ; тогдашъ ишѣдѣлѣхъ са ишѣнѣиши на тѣмъи-тъи-тъ търговци отъ тои знѣнѣи да ишѣтѣтѣ ишѣнѣише чѣленѣи-тъ си южѣдѣнѣи-тъ.

За добра чѣстѣи, Франѣишкѣи консулѣи са ишѣтѣли за тои ии доѣтѣнѣиши въ дѣтѣнѣи-то; ии са стѣнѣе до ишѣнѣи-тъи-тъ вѣдѣятѣ, които обѣщѣи че е прѣтѣно на договѣри-то едно дружѣство да ирѣдѣстѣуѣватъ въ търговѣи-тъ прѣдѣлѣнѣиши на южѣдѣнѣи-тъи-тъ, и заюѣдѣи са далѣ да си поченѣтѣ ишѣно обѣщѣнѣи-тъи-тъ сноиеніи съ тѣрѣжѣи-тъ. Но южѣдѣнѣи-тъи-тъ тѣвѣдѣи юлѣзѣ ишѣнѣише отъ едикѣ тѣмъи борѣа. Поѣдѣише едикѣ садѣа, правѣдѣиши ирѣвѣрѣдѣи, тѣмъи едикѣ и уѣрѣнѣи за сѣдѣнѣи-тъи-тъ дружѣство-то си, които ирѣвѣнѣише ишѣноуише съ ирѣмѣи-тъ доѣтѣи се уѣнѣи-кѣторѣтѣ ишѣноуише договѣнѣи-тъ на послѣдѣи-тъ. Юмогѣ чѣстѣи дружѣства-та отпѣрѣтъ ошѣнѣиши писѣа до чѣленѣи-тъ си; тѣи ишѣи си нечѣнѣтѣ на чѣрѣвѣи хрѣдѣи, и се ошѣнѣнѣиши грѣжѣи ги ишѣтъ да не ирѣвѣнѣятъ въ иѣлѣи-тъи-тъ на южѣдѣнѣи-тъи-тъ. Дружѣства-та ирѣдѣнѣнѣиши да работѣишѣ поѣтѣно, и дѣла-тъ ииъ си юмѣтѣ отъ ишѣнѣи-тъ и юишо ишѣнѣише не ишѣнѣнѣиши на сѣвѣи.

Вѣстѣнѣи-тъ, който два горѣнѣи-











ИСУСЪТ НАВИНЪТ.

Исусът Навинъ е единъ отъ най-проучити ратници които си спомняватъ въ Библия-та. Той бѣше отлученъ ратникъ както други отъ съотечественици-тъ въ бѣхъ отпани чинъ законодателъ, пророкъ, същотворенъ съ спасението на Израелъ. Той избѣра отъ Бога да вѣдѣтъ Иерусалимъ, и работи-та му бѣше да прѣнесе обѣщаніи-та земля и да вѣдѣше израильскитѣ вѣрнѣе. Той си роди въ Египетъ около четирьдесетъ години прѣкъ следъ-тъ на Израильскитѣ, и така бѣше съединителна-та връчка между обидно колко изпадохъ изъ Египетъ и оживи ковто си родихъ изъ пустыня-та и вѣдѣхъ изъ Хананиска-та земля. Той бѣше очевиденъ на жестоко-то порабощение, гдѣдъ Божія-та дѣлства прѣсрѣхъ съ израильскитѣ дѣла на израильскитѣ Египетскитѣ бѣше съ бѣгающе-тъ Израильци съ колко израильскитѣ прѣкъ работи, и учествува въ тържествени-та вѣдѣне събѣдъ прѣживуване-то на Червено-то море. Той прѣкъ прѣкъ тѣхъ вакми събѣдъ изъ мѣдотѣ-та си, и тѣ го приготви за военнн-то му въспитаніе прѣкъ вѣрне-то на скитаніе-то на Израиль въ пустыня-та. Прѣкъ това прѣкъ той бѣше най-близкии-тъ другаръ и помощникъ на Моисей, и като извърши прѣдвизанно посѣаніе-тъ дѣла на израильскитѣ Исусътъ вѣдѣше съ Моисей на горахъ-та, и на враніието, нѣко чухъ несемнѣ-тъ выведо оное дѣлнн-то теле, тоу нѣкъ войникъ рече : «Ратникъ гласъ нѣкъ въ свѣтъ-тъ.»

При свързихъ-тъ на скитаніе-то на Израильци-тъ Моисей укрѣ, и Исусътъ, на осемдесетъ и петъ години възраст, биде избранъ за главенъ военначалникъ. Попрѣ това назначеніе той бѣше водителъ на Израель около двадесетъ години, и така си доказа че въспитаніе-то му не бѣше напрасно. Негови-тъ военни качества съ сѣдѣюще-тъ:

1. **Покорностъ на Божіи-тъ заповѣди.** Той по Божіи заповѣдъ обидно седежъ вѣкъ Иерихонъ, грабѣещи съ тѣмъ, кокто на единъ нѣмнѣшенъ военначалникъ бѣ съ видѣно тѣдѣтъ гугувахъ начинъ за прѣживаніе-то на единъ укрѣпленъ градъ. Той обаче не прѣрѣкъ заповѣдѣ-та.

2. **Дръзостъ.** Когато Израельскитѣ стѣнѣ бѣше раскопанѣе близо до Иерихонъ, Исусътъ се отдалеко прѣдвизанъ отъ стѣпѣ-тъ за да прѣдѣлѣ положеніе-то на неспирѣдѣ-тъ си; тѣмъ той видѣ чѣловѣкъ че стоеше сѣрѣмъ му съ нѣкъ извѣстникъ въ рѣкъ-та си; военначалникъ-тъ прѣстѣли изъ него и му рече : «Нѣкъ да си, или отъ противници-тъ нѣши?» Неизвѣннѣ-тъ стѣнннхъ отвори : «Не; но азъ сегѣ доидохъ военначалникъ на снѣкъ-тъ Господнѣкъ.» Въ тѣхъ случѣкъ си покѣзва го-дѣно-то му бѣстрѣието и дръзостѣ-та му.

3. **Искусство.** Той прѣкъ градѣ-тъ му по сѣдѣюще-тъ искусству повнѣкъ. Той погани повнѣкъ трѣмѣтъ вѣдѣдѣ мажѣ въ засѣдъ задъ градѣ-тъ, и той се едно друго отдаленіе отиде прѣкъ градѣ-тъ, и си прѣстѣри че бѣ-га колко житѣнѣ-тъ изпадохъ сѣрѣмъ тѣхъ. Когато Хананискитѣ ги гонѣхъ, засѣдѣ-та войскѣ съ вѣмѣкъ и прѣрѣкъ градѣ-тъ.

4. **Честностъ.** Когато житѣнѣ-тъ на Газаго чухъ оное кокто Исусътъ стѣри на други-тъ гѣловѣ-тъ доидо-

хъ изъ негови-тъ стѣнѣ, и си прѣдвизанѣхъ, кокто послѣднѣкъ отъ дѣлнннхъ земѣкъ съ нѣкъмъ обидѣ, дрѣннн дрѣмъ и шесемѣкъ хѣбѣкъ. Тѣ изпахъ че вѣдѣтъ отъ дѣлнннхъ земѣкъ Исусътъ бѣдѣзвѣстенъ, и направн уговорѣ съ тѣхъ да ги оставя живи. Когато си откри че бѣше вѣдѣзвѣтъ прѣкъ вѣрнѣе-то на прѣдѣлѣннхъ си, достѣпннхъ нѣкъ военначалникъ се прѣдѣлѣ уговорѣ-тъ.

Отъ тѣхъ кратки бѣдѣзвѣкъ да Исусътъ Навинъ нѣкъ вѣдѣкъ че той бѣше единъ способенъ и дрѣнннхъ ратникъ. Той не издѣде нѣмакъ, законъ наи постановленіе; не съчинн нѣкъ единъ послѣдѣнъ нѣкъ прѣрѣкъ нѣкъ порѣченъ. Той бѣше само единъ отлученъ ратникъ и, вѣрнѣнн, нѣкъ за свои-тъ военни поволенъ еднакѣ отлучѣнъ, кокто се нарѣка книга-та на Исусътъ Навинъ.

ОТВОРОННОСТЪ НА МАЙКА-ТЪ ВЪ ОТХЛАНІЕ-ТЪ НА ЧАДА-ТА ИМЪ.

Вѣкъ добра и любѣна майка се грижи постоянно за отхланіе-та на чада-та си, кокто и сълѣвѣри на едно кратко врѣме. Майки-тъ дѣмъ и родитѣльнѣ вѣдѣне неотвѣнно вѣдѣне чада-та. Отъ майка си дѣте-то наивнѣкъ прѣрѣкъ урокъ на вѣрнѣнн, честностъ, свѣрнѣностъ, и вѣчно не-го му нѣждѣно да бѣде, кокто по-ростѣе, поделѣнъ чѣмъ въ обществѣ-то. Отъ майка си дѣте-то вѣдѣ наивнѣкъ запѣнннхъ-тъ урокъ. Любѣна майка Бога и вѣкъ мѣждѣннхъ-тъ.

Когато впитаніе-та трѣбѣа да е вѣкъ-та майка когато земѣ че нѣйно-то вѣдѣне че си ушѣнѣ отъ чада-та и не само кратковрѣменнѣ по вѣчно! Иако една майка е вѣдѣдѣна сѣмѣна на врѣдѣ и любѣвъ въ мѣдѣ-тъ сѣрѣмъ на дѣта-та си, тѣ може да има нѣкъ надеждѣ че ще сѣбере боленъ и благо-слѣденъ жѣтъ изъ небесно-то царство. Но оно послѣно-то сѣмѣ е бо-дѣно-то вѣдѣннхъ прѣдѣтъ, тѣ не може да остави дѣте-то вѣдѣннхъ прѣдѣтъ, тѣ вѣдѣннхъ съ свѣтъ-та и вѣкъ съсѣрѣ.

Когато се развѣдѣхъ за това, и кокто припознѣвътъ неспособнѣ-та си за исправленіе-то на нѣшонъ погрѣшнѣкъ на дѣта-та си, нѣкъ не можѣтъ да не исповѣдѣ-тъ че си нѣждѣннхъ отъ прѣждѣдѣннхъ-тъ, и снѣкъ-та на Оногова, кокто се грижи за всѣнѣкъ на. Но чѣловѣкъ-тъ не трѣбѣа да се отнѣмѣтъ, зашто кокто Невѣсннн-тъ Отецъ на дѣла малѣчѣкъ-тъ да ги отхранивъ, той зѣмѣ че нѣкъ снѣкъ свѣдѣ, и си обидѣа да не исправѣ-тъ своѣи-тъ, и си обидѣа да не исправѣ-тъ своѣи-тъ.

Нарѣ-та дѣлннхъ на една майка, че да е жѣли Богу за чада-та си, но само това не е достѣпно. Дѣта-та си ека дѣдѣны да ги учѣкъ съ ежендѣнн-тъ си примѣры и поученіа, и освѣнн молнѣ-та, най-жѣдѣно-то нѣшо за вѣкъ-та майка, е да немытъ живѣ-тъ си и да се старѣе да попра-ва свои-тъ погрѣшнѣкъ оно нѣса да бѣде вѣрно рабѣдѣннхъ на дѣта-та си.

Перво-то качество, кокто майка-тъ е дѣждѣна да прѣдобѣе, е **снѣкъ-вѣдѣрнѣннхъ**. Дѣта-то забѣдѣвѣтъ много лесно погрѣшнѣ-тъ на по-старѣ-тъ, и по-взрастѣ-тъ отъ тѣхъ, и оно вѣдѣтъ че майка-тъ нѣкъ съ чѣмѣрнѣтъ и ги жѣмѣтъ за най-нѣкъ-тъ нѣкъ прѣгрѣшнѣннхъ, че бѣждѣтъ да ги сѣмъ търѣпннхъ когато нѣшонъ развѣдѣ съ-постнѣ-то вѣтъ на стѣри нѣшо противно на воля-та нѣкъ? Майки-тъ можѣтъ да си укрѣпѣтъ съ ошѣтъ че оно вѣсково-та си отнесѣтѣ весело къмъ дѣта-та

си, и ако вѣскова си показѣтъ че не-ждѣтъ да земѣтъ участіе въ нѣкъ-тъ нѣкъ чѣмѣнѣ, тѣ че увѣждѣтъ много дѣлннхъ-то си надъ тѣхъ.

Нѣкъ нѣмакъ грѣмѣ-тъ кокто дѣта-та ни нѣшо не зѣмѣтъ. Нѣкъ не стѣ-варѣмъ тѣмъ грѣмѣ врѣху тѣхъ, кокто съ дѣтъ нѣкъ си зѣмѣтъ нѣкъ съ нѣкъ да прѣрѣнѣе на нѣшо-то си. Нѣкъ повнѣкъ че ако тѣмъ-тъ неучѣннхъ и да не съ кѣто нѣмакъ-тъ, и тѣ си зѣмѣтъ свои дѣтннхъ съсѣрѣ, кокто не съ-мо-же-тъ отъ нѣмѣ-тъ-тъ за нѣкъ. Майки-тъ се дѣждѣтъ да съществува-тъ си дѣта-та си въ сѣрѣбѣ-тъ нѣкъ и да ги обѣждѣва-тъ до колкото можѣтъ.

Вѣмѣтъ тѣмъ прѣкъ чада-та си, какѣнто можѣте да бѣждѣтъ и тѣ вѣрнн, неспособннхъ, учѣнн. Мыслѣ-те два пѣтъ прѣдѣ да общѣнѣте нѣшо на дѣта-та си, и тогѣна не забрѣ-вѣте да вѣдѣннхъ общѣнн-то си съ вѣрнн и да не зѣмѣтъ да нѣкъ можѣте че общѣнѣ тѣхъ поное отъ спѣсѣнннхъ-то си, и въ снѣкъ-то врѣ-ме учѣте ги да жѣртѣвѣтъ своѣ-то благо за спѣсѣнннхъ-то на други-тъ. Дѣта-та трѣбѣа да се научѣтъ отъ о-нѣмъ-тъ е-о-бѣ-ждѣно е да дѣла нѣмѣ-тъ отъ колкото да зѣмѣтъ.

Ако искате да си помѣнѣте за нѣшо на дѣта-та си, помѣнѣте нѣкъ си така како жѣлѣте и тѣ вѣтъ да си жѣлѣтъ, и благодарѣте нѣкъ нѣдѣкъ за вѣдѣннхъ-то дѣло.

Вѣчно-то кокто да си носѣтъ трудѣ-то на майка-тъ, но тѣ е дѣждѣна да прѣни това ако общѣнѣ чада-та си, и рано или късно старнѣннхъ и ѣе прѣ-несѣтъ нѣдѣно-тъ си.

Нѣкъ поговори-тъ тѣмъ на майка-тъ не зашто само тѣ съ отговорнѣкъ за въспитаніе-то на дѣта-та-та си, но зашто домашнѣ-та грѣмѣ снѣда не-ходѣно врѣху тѣхъ, поноекъ денѣкъ бѣмѣ-тъ вѣждѣе отсѣвѣтѣтъ отъ дои-тъ-та си. Развѣннхъ си обаче че е бѣ-дѣно-тъ нѣмѣтъ подобѣа дѣлннхъ дѣлъ нѣкъ по добѣа нѣкъ нѣкъ любѣ-та и поганнѣ-то нѣкъ. Иако се ека дѣждѣна да бѣждѣтъ и бѣ-дѣ-ломъ образѣкъ за подражаніе.

Една Майка.

ДО КОГА ШЕ ЖИВѢЕМЪ?

На горнѣ-тъ въпросѣ отговорѣ-тъ е : «Вѣчно! Нѣкъ не живѣемъ за прѣкъ вѣчнѣ-тъ-тъ.» Тѣко-то и душа-та не се раздѣлѣтъ, но стрѣнѣ-та, кокто е раздѣдѣнѣ душа-та отъ тѣко-то не же-лѣтъ да укрѣе чѣловѣчѣннхъ-тъ духъ. Тѣко-то нѣшо дѣтѣ-то нѣкъ стои на прѣдѣ-тъ и ѣе дѣкъ за нѣшо-то годннн, но турѣ-тъ нѣе ще се съ-продълѣва да живѣе.

Но състѣннѣ-то на живѣ-тъ-тъ нн въ нѣшо сѣбѣтъ зѣмѣнѣ отъ чѣмѣннхъ-тъ, по кокто снѣкъ жѣмѣтъ въ тои сѣбѣтъ. Обѣ снѣкъ повнѣри и повнѣри на Божіи-тъ заповѣдн, и оно снѣкъ си бѣдѣ прѣдѣннхъ въ обѣнѣ-та-та на Оши колко укрѣнѣ на крѣстѣ-тъ за вѣчно-то благостѣннѣе на чѣловѣчѣннхъ-тъ родѣ, тогѣна състѣннѣ-то нн отѣждѣ трѣбѣ-тъ не е бѣждѣно-то; но оно тѣмъ снѣкъ угодѣмѣна на стрѣнѣ-тъ си, и не снѣкъ нѣмѣмъ да зѣмѣкъ како си нѣмѣ-кува за въ нѣбе-то, тогѣна вѣчно-то нн състѣннѣ не е ованнн.

Това като е тѣкъ, колко трѣбѣа да снѣкъ внѣнѣннхъ нѣкъо врѣмѣкъ и за како си прѣносѣмѣна. Безсѣмѣрна душа, мнѣнн како че вѣчно-то нн състѣннѣ сѣдѣтъ како съ прѣсѣннхъ отъ тои земѣкъ сѣбѣтъ!

ОБРАЗОВАНИЕ-ТО ВЪ ГЕРМАНИИ.

До врѣме-то на Рестѣрѣннѣ-та училища-та въ Германіи, спорѣдъ како-то спомѣнахъ въ нѣмѣннхъ-тъ си чѣмѣтъ, бѣхъ по-дѣлѣно-то на кау-лѣгѣри-тъ и на двѣмѣкъ почти нѣмакъ практичѣскѣ познаннѣ на учѣннѣ-тъ. Тѣмъ-тъ по-дѣлѣно-то на двѣмѣкъ стѣмѣкъ нѣшонъ обѣро-прѣобразованнѣ, и въ учѣбнѣ-тъ залѣдннхъ. Градѣннхъ-тъ учѣннѣа си раздѣлѣхъ на два разрада, *Гѣмѣннхъ и гѣрѣннхъ*, въ кокто се врѣждѣ-вахъ прочнѣтъ, краснѣннхъ, вѣдѣннхъ, грамѣтннхъ, риторннхъ, фѣлософнхъ, матемѣтннхъ, Латннскнхъ, Енглнскнхъ и Еврѣйскнхъ. Нѣшонъ отъ гѣрѣннхъ-тъ училища се прѣбрѣхѣхъ на *гѣмѣннхъ*. Отъ нѣмѣ-пѣрѣдѣтъ курѣ-тъ въ тѣмъ гѣмѣннхъ-тъ съ свѣрнѣннхъ вѣждѣе въ чѣрнѣ годнннхъ, а по-пѣсѣтъ той се учѣннѣ въ нѣшонъ отъ тѣхъ до 5 лѣтъ до 8 годннхъ. Тѣмъ-тъ врѣме нѣшонъ отъ гѣмѣннхъ-тъ се вѣдѣлѣмѣна на университетѣ. Но и сѣдѣкъ Рестѣрѣннѣ-та училища-та бѣхъ дѣлѣнѣ отъ да съ свѣрнѣннхъ. Прѣждѣно-то вѣждѣе бѣше сухо. Прѣкъ-та много се употреблѣмѣо дрѣвнѣ учѣбннхъ-тъ. Не сѣмо че учѣ-теми-тъ бѣхъ евоиоднѣ да бѣждѣтъ учѣннѣ-тъ си се прѣмѣкъ; но учѣ-дннхъ-тъ нѣстѣннхъ извѣсѣмѣхъ това отъ тѣхъ; и тѣ дѣже оирѣдѣмѣннхъ по-нѣ-чѣстн на тѣко-то трѣбѣнѣ учѣннѣ-тъ се бѣждѣтъ. На 1807 еденъ учѣ-дннхъ вѣдѣно нѣшонъ учѣннѣ. Тѣмъ дѣждѣтъ се вѣдѣннхъ отъ учѣннѣ-то зашто той не вѣсѣмѣ да нѣмѣмѣа учѣннѣ-тъ си се прѣмѣкъ-тъ, по прѣ-чнѣмъ че бѣ былн на 19 годннхъ въ-зрастѣ. Единъ другъ бѣдѣ нѣдѣа нѣмѣмѣа бѣше тои; въ училище-то нѣмѣ-ннѣ е-о-днѣ дрѣвно нагрѣе врѣху колкото нѣшоннхъ-тъ учѣннѣа се вѣдѣхъ изъ прѣкѣстѣннѣ-то на всѣчѣ-тъ други учѣннѣа и тѣмъ се бѣхъ. Тѣмъ-тъ дрѣвнѣ мѣгѣрѣта нѣмѣне разнѣ вѣждѣе, спорѣдъ нѣшонѣкъ на учѣннѣ-тъ. Тѣмъ-тъ нѣшонъ по-дѣлѣно-то на двѣмѣкъ бѣше Германскнхъ-тъ училища въ сѣрѣдѣ-та на 16-и-тъ вѣкъ.

На 1578 Юанн Стрѣкъ основа снѣно-то си учѣннѣ въ Гѣрѣннхъ, въ кокто се сѣбрѣхъ нѣколко хмѣдѣнѣ учѣннѣа отъ разнѣ стрѣны на Европѣ, междѣ кокто нѣмѣно нѣшо бѣдрѣкъ снѣнове дѣже и нѣмѣно. При това, Стрѣкъ основа и други учѣннѣа въ разнѣ мѣста въ Германіи, въ кокто учѣннѣ-тъ бѣхъ вѣждѣе нѣшонѣкъ вѣспѣтннхъ. Гѣмѣннхъ-тъ прѣдѣлѣвъ въ нѣшонѣкъ-тъ училища бѣхъ. Христѣннхъ учѣннѣе, естѣственнѣ наузы и краснѣннѣ. Той прѣждѣно-то на мѣждѣе отъ 7 до 21 годннн на вѣзрастѣ. То-дѣ дѣтѣнѣмѣкъ жѣмѣ направн голѣмѣ прѣобразованнѣ въ училища-та си. На по-горнѣ-тъ си клѣсѣво той прѣждѣ-вахъ сѣкъ съскѣкъ.

Кѣкто прѣобразованнѣ-тъ нѣкъ е-о-днѣ и лѣзутн-тъ се старѣхъ да от-варѣтъ разнѣ учѣннѣа се дѣлъ да противѣннхъ за рестѣрѣннѣ-тъ на-прѣдѣннхъ. Гѣмѣннхъ-тъ прѣдѣлѣвъ въ лѣзутннхъ-тъ училища бѣхъ. Христѣннхъ учѣннѣе, естѣственнѣ наузы и краснѣннѣ. Прѣждѣно-то бѣше слѣвѣкъ сухо, но настѣнннхъ-тъ поволахъ, го-дѣно-то укрѣдѣе да да вѣрѣвѣмѣтъ го-дѣннхъ-тъ азѣкъ въ тѣхъ звѣденнхъ, а Германскнхъ бѣше запрѣдено дѣже да се говори по едно врѣме. Каулерн-тъ учѣжъ мѣждѣннхъ-тъ да се прѣвнѣрнѣ









# ЗОРНИЦА

## СЕДМИЧЕНЪ ВЪСТНИКЪ.

Зорница съ издава всякой Четвъртък. Цѣна — за една дюлжа е едно бѣло меденце и половина, а за шестъ дюлжи три четвърти отъ бѣло меденце. Свѣтоуспѣшная-та прѣва сѣвакога да съ прѣдлагаетъ и да съ обрѣдѣва въ полна, е друга, е кѣмъ какъ е поческии мѣстри (звукоче) Турски, Шкски, Иудейски, Русски или Французски, на Редкопорт-та у Америкаа Хама е Париродъ. Ивѣстѣа е а е мѣстѣама по 2 гр. на ред-на.

Година 2.

ЦАРИГРАДЪ, ЧЕТВЪРТЪКЪ 15 ДЕКЕМВРІЙ 1877.

Брой 50.

### ИЗВѢСТІЕ.

Извѣстиванъ на всички-тъ си спомоществованъ на прѣвъ 1877, въ когото но сны могли да испрѣдѣтъ всички-тъ листове по принакъ на война-та, че нѣмъ дѣръма непоретнѣтъ листове и че нѣмъ ги испоретнѣтъ щѣтъ въ нѣвѣстѣа че могатъ да ги прѣмѣтъ по шока-та. Извѣстиванъ тоже че Седмична-та и Мѣсечна-та Зорници сѣ съдѣватъ да съ издаватъ и прѣвъ дюлжа-та година, а нѣво по, принакъ на война-та, нѣкогъ отъ спомоществованъ-тъ ни да но могатъ да прѣмѣтъ дюлжъ отъ листове-тъ, нѣмъ ги да нѣмѣтъ тука до кога-то съ поправятъ поческии-тъ свободни.

### СЕДМИЧНА ЗОРНИЦА.

Цѣна-та на «Зорницѣ» че бѣде сѣдѣ-та, т. е. едно бѣло меденце и половина.

Спомоществованъ съ прѣмѣтъ всякога, но трѣбва да съ прѣдлагатъ само до край-тъ на Юуни или до край-тъ на Декември.

Спомоществованъ могатъ да ни съ прѣмѣтъ въ полна, въ грутъ, въ поческии тѣмбры и въ кѣмъ; но цѣна-та на вѣстникъ-тъ въ кѣмъ и въ Турски поческии тѣмбры че бѣде споръ текуща-та цѣна на кѣмъ-но е Париродъ.

Вѣ жѣста-та дѣво нѣмаи настоятели, цѣна-та за чѣстни лица, когѣо исчатъ да нѣмъ съ испрѣна листъ-тъ въ особна врска, нѣ е 5 гроша е сребро по-вече въ всякой врска. Въ случаи, обаче, дѣво 5 или повече листове съ испрѣмѣтъ въ една врска, не че съ вѣсѣщата 3-тъ гроша въ прѣдлаганіе, нѣма и да нѣмъ други настоятели въ сѣко-то жѣсто.

Свѣтоуспѣшная-та въ всякой дюлжъ трѣбва да съ прѣдлагаетъ.

Това правило не съ обрѣдѣа строго.

Всякой, когѣо иска, може да стѣне настоятели; и когѣо ни е обрѣдѣа и испрѣти десѣтъ или повече спомоществованъ, нѣма право да задържа за себе си една десѣтъ часть.

Осѣвни десѣтъ-тъ, нѣмъ ше испрѣдѣтъ по единъ особенъ листъ на всякой настоятели, когѣо ни испрѣти по-вече отъ 10 спомоществованъ, по два на всякой дюлжъ ни испрѣти по-вече отъ 25, по три на всякой когѣо ни испрѣти по-вече отъ 50, и но четри на всякой когѣо ни испрѣти по-вече отъ 100 спомоществованъ.

За да знаемъ когѣо листове да по-вече да печатѣтъ прѣвъ дюлжа-та година, нѣмъ можемъ всякогѣо едного отъ настоятели-тъ си да ни нѣмъ късно до Рождество Христово, нѣкогѣо по когѣо листове той ше иска.

Нѣма за Зорницѣ трѣбва да съ ис-

прѣдѣтъ до Редакциѣ-тъ въ Амери-канскѣ-Хилъ, и въ всякой случаи трѣбва да съ прѣдлагаетъ, защото другогѣо тѣ не ше съ прѣмѣтъ.

### МѢСЕЧНА ЗОРНИЦА.

Мѣсечна-та Зорница, когѣо е едно периодическѣ списаніе назначено особно за мѣды-тъ, ше съдѣва да съ издава и прѣвъ дюлжа-та година. Цѣна-та и за една година ше е 5 гроша чѣсти пари, т. е. една четвърта отъ бѣло меденце. Гориспоисаки-тъ законъ за Седмична-тъ Зорница съ отговори та за Мѣсечна-та.

Сѣдѣ прѣмѣ-тъ нѣмъ брѣя ше не съ прѣмѣтъ нѣмаи списане на когѣо отъ когѣо не съ прѣмѣтъ спомоществованъ-та нѣмаи, нѣмъ-мако за шѣсть мѣсеци; нѣмаи, съ съ прѣмѣтъ нѣкогѣо повече листове отъ за ко-когѣо то е прѣдлаганъ.

Нѣмаикуи други тѣмбры (нѣмаи) осѣвни поческии не съ прѣмѣтъ.

### СЪДЖЕНЕ-ТО НА ИСУСА ХРИСТА ОТЪ РИМСКО-ТО И ЕВРЕЙСКО-ТО СЪДОВИЕНЕ.

2.

(Продолженіе отъ 49-ий брой.)

Нѣма съ да разгледѣтъ въ краткѣа кака бѣше нѣма-но на Исуса Христа? За какаго то доверихъ прѣвъ съдѣ-дованіе-то и до сѣдѣкъ оубѣдъ сѣдѣ-дѣнъ-тъ противъ него? Въ всякой при-звѣнъ е че годѣма неправда да съ сѣдѣкъ единъ чѣвѣкъ прѣдѣ да съ обрѣдѣа илѣно какава е вина-та му, а тѣзи неправда става осе по-голяма когѣо обвинѣнъ-тъ съ сѣдѣкъ за смъртъ или живѣтъ. Споредъ Еврейскѣ-тъ прѣдѣ да съзидѣствѣвахъ сѣдѣнъ-тъ прѣдѣно че той бѣше виноватъ. Прѣдѣ да съ хванѣне и сѣдѣне една нѣма-нѣкъ нѣмъ-мако двѣма сѣдѣнъ-тъ трѣба да сѣдѣствѣствѣтъ че той бѣше виноватъ, и сѣдѣствѣствѣ-та на тѣзи два трѣбаще нѣмажно да съ сѣдѣ-ствѣствѣ.

Оубѣдѣ когѣо дойдѣкъ да сѣдѣствѣ-ствѣствѣтъ противъ Исуса Рехуса: «Той жѣка: Мога да развѣдѣкъ хрѣзъ-тъ Бо-жѣа, и за три дни да го създѣкъ пакъ. Тѣзи бѣше сѣмѣ-та нѣма ни когѣо-го-рѣдѣнъ-тъ отъ прѣвосвѣщен-ни-тъ сѣдѣнъ-тъ когѣо, да съзидѣ-ствѣствѣтъ противъ Исуса Христа. Отъ това съзидѣствѣствѣние прѣ-восвѣщенни-тъ и сѣдѣнъ-тъ можахъ да направѣтъ дѣвъ заключѣние. Споредъ друго-то думѣ-тъ: «Азъ ше развѣдѣкъ този хрѣмъ направѣнъ съ рѣка, и въ три дни че създѣкъ другъ съ рѣка непоретнѣнъ.» можахъ да съ възвѣ-мѣтъ когѣо думѣ-тъ на единъ когѣо навѣдѣне съдѣствѣствѣнъ-тъ учрежденъ, да е да разурѣнъ законъ-тъ и про-ро-

къ-тъ. Споредъ друго-то, тѣзи две можахъ да съ възвѣмѣтъ че той прѣтѣгаваше да има свѣрхъчеловѣска сила. Прѣвосвѣщенни-тъ и книжѣ-ни-тъ можахъ да заключѣтъ че Исусъ сѣ старѣше да разурѣнъ народи-тъ нѣмъ учредѣнъ и обрѣдѣа, и отъ това да го обрѣдѣа като прѣдѣтелъ и въз-ставѣнъ противъ народа-та нѣмъ окарѣнъ. Тѣ можахъ, осе, да заключѣтъ че той, съ прѣтѣга-нѣ-тъ си че прѣтѣгаваше свѣрхъчеловѣска сила, богоучѣствѣване.

Прѣвнѣа тогѣо, обаче, вѣскоу е или че обвинѣнъ-тъ и когѣо сѣдѣствѣ-нѣ-тъ вѣскоу противъ Исуса бѣха недостаточни. Прѣвосвѣщенни-тъ и законѣнни-тъ убѣдѣвахъ тѣ и съ нѣмъ да че тѣ достѣ съ стѣмѣа. Дѣво нѣ обвинѣнъ-тъ и да съ вѣдѣкъ достаточ-ни, сѣдѣнъ-тъ не можахъ да осѣдѣтъ обвинѣнъ-тъ, но, споредъ законъ-тъ, трѣбаще да прѣмѣтъ сѣдѣнъ-тъ въ тѣкова врска, обаче, не шѣкъ да съ друго осѣдѣе друго поурѣние. Прочѣе до ка-когѣо прѣбѣлъ тогѣа неправѣдѣнъ-тъ прѣвосвѣщенни-тъ? Тѣ съ отпѣрѣвъ кѣмъ обвинѣнъ-тъ и го питаніе: «Кѣво от-говориши ли ти нѣмѣ? Какѣо сѣдѣ-ствѣствѣтъ прѣвъ противъ тебе?». Исусъ съ отговори на тѣзи думѣ нѣмаи. Обрѣдѣнъ-тъ да прѣвосвѣщенни-тъ бѣше неважѣно. Исусъ зна-еше че не че нѣма нѣмаи вола да отговори. Той знаеше че сѣдѣ-та му бѣше несправѣдѣна и че той шѣде да съ осѣдѣ. За този съкрѣтенъ чѣсъ живѣтъ-тъ си той бѣше съ прѣмѣтъ, и чѣсто бѣ говорѣлъ на ученици-тъ си. Или е че той съврѣшено въздр-жавѣше себе си и тѣже чѣвѣкъ край-тъ на оубѣдѣ неважѣска сѣдѣкъ. Прѣдѣ да отлѣде въ Иерусалимъ, той знаеше че тѣмѣа сѣдѣа го оубѣдѣше. И сѣга той бѣше въ сѣдѣнѣ-то дѣ-то бѣха нѣмаи прѣвѣнъ-тъ на Паранѣнъ-тъ народъ, до когѣо Исусъ тогѣо пакъ казѣше че бѣше прѣрѣнъ отъ Отца. Съзидѣнъ-тъ, нѣмъ главно-то Еврейскѣо сѣдѣнѣе, състо-еше отъ 72 чѣвѣко; по-долно-то сѣдѣнѣе състоеше отъ 23 чѣвѣко.

Не може надѣвно да си рѣши даи всички-тъ чѣвѣко на Сидехарѣнъ-тъ бѣдѣ съборни когѣо сѣдѣ-та съ рѣ-ши противъ Исуса, но или е че мо-гѣо отъ тѣхъ съ прѣдѣствѣствѣвали на оно-тѣ съкрѣдѣ дромъ.

Прѣвъ послѣдѣнѣ-та часть на сѣдѣ-бѣа Исусъ нѣмѣно; но прѣтѣга-нѣ-то му че той бѣше Мѣсѣаи обез-покованѣе сѣдѣнъ-тъ. Въ недоу-мѣнѣе тѣ си възмѣлъ: «Ты ли си Христѣосъ?». На това питаніе Исусъ отговори дѣво, като каза: «Аю ни кажа, нѣма да покрѣвѣтае; а аю ни питѣкъ, не ше ни отговори, што ше ни густѣе.» Исусъ знаеше че

сѣдѣнѣ-тъ му бѣхъ забранили дѣ-жѣности-тъ си и че нѣкавто и да го-ворѣше той, тѣ нѣмъ вѣдѣно да го-густѣа. Единъ говорѣше едно нѣмѣо противъ него, а другъ — друго, но че тѣмѣа отноше между тѣхъ. Или е че въ шѣде-то му и въ посѣденіе-то му е илико нѣмаи по-вече отъ чѣвѣческии прѣтѣга. Съ прѣтѣга-нѣ-то си той нѣмѣваха сѣдѣнѣ-тъ и го докарѣ въ недоуменіе. Или-послѣтъ главѣнъ-тъ прѣвосвѣщенни-тъ ставѣа и казѣва: «Воз-вѣмѣвъ-та въ Бога нѣмаи, да ни ка-жѣши, аю си ти Христѣосъ Сынъ Бо-жѣа?» За този взлѣросъ прѣтѣга-нѣ-нѣ-тъ нѣтърѣвно бѣхъ чѣмѣвъ, и от-говори: «Азъ съмъ.» Христѣосъ, Сынъ Бо-жѣа; и като съ обрѣдѣа кѣмъ мно-жѣство-то той прогласѣа: «Отъ сѣга ше видѣте Сынъ чѣвѣческогѣо че сѣдѣ-нѣ отноше на сѣдѣ-та, и че иде на облацѣ-тъ.» Безъ да го испитѣво по-вече, прѣвосвѣщенни-тъ раздѣра аре-хѣ-тъ-тъ си, споредъ какогѣо обрѣвно прѣвѣхъ когѣо чѣмѣвъ нѣкогѣо да бого-учѣствѣвалъ, и назѣва: «Той бого-учѣствѣвалъ; какаво осе потребѣа нѣмаи за сѣдѣнѣа?». Въ сѣга чѣмѣвъ нѣко-гѣо бѣгохѣсто-то? Шо нѣмаи нѣмѣ?» Другѣ-тъ отговори: «По-навѣе и нѣ смъртъ.» И тогѣа всички-тъ го осѣдѣкъ на смъртъ. По този навѣвъ съ върхѣи вѣсно-то осѣдѣние!

Всѣхъ този прѣдѣтъ трѣба да за-бѣдѣмѣ, осе дѣвъ ища. Едно-то съ от-ноше до неважѣнѣ-то на закѣвѣ-нѣ-то на прѣвосвѣщенни-тъ, а друго-то до сѣдѣно-то употребиѣне на исповѣданіе-то на обвинѣнъ-тъ. Еврейскѣ-тъ законѣнни-къ ясно говорѣтъ върхѣу това. «Нѣмѣ-тъ законъ не о-сѣдѣже никого на сѣдѣнѣ, а по-вече на не-го-вѣ-тъ въ исповѣданіе,» въ сѣдѣнѣ-нѣе-то. «Едно осѣвно началѣ между насъ е, че нѣкой чѣвѣкъ не може да покрѣде себе си чѣмѣвъ оноа когѣо той говори въ врсѣ-то на сѣдѣ-нѣе.» И така когѣо прѣвосвѣщенни-тъ нѣмѣ Исуса, той чѣмѣвъ това на-прѣмѣе едно отъ нѣмъ-послѣдѣнѣ-тъ прѣдѣ-дѣленѣа на народи-тъ-тъ си закѣнѣи.

Въ заключѣние на тѣзи разгледѣнѣа на Еврейскѣ-тъ сѣдѣбѣа на Исуса Хри-ста ше кажемъ, че оубѣдѣ дѣмѣко тогѣо съ нѣмѣкъ, сѣдѣнѣа и по-вече съ сѣдѣ-нѣ-тъ отъ тѣхъ съ прѣдѣствѣствѣвали на оно-тѣ съкрѣдѣ отъ сѣдѣнѣ-тъ, нѣмъ когѣо сѣдѣнѣ-то не съ навѣри достаточѣо дѣво и отъ оубѣдѣ неправѣди сѣдѣнѣа; когѣо съ най-къкъ съ взлѣросъ кѣмъ обвинѣнъ-тъ, когѣо Еврейскѣ-тъ законъ недоу-мѣва-нѣа, и съ свѣрѣнѣа съ изкушѣнѣе отъ обвинѣнъ-тъ да невоѣдѣ казѣвъ бѣже, когѣо тогѣе бѣше зарѣчѣно отъ законѣнѣнѣ-тъ нѣмъ; и Или-послѣтъ вѣсно е послѣдѣа отъ едно нѣмѣ-нѣе когѣо прогласѣа че бѣхъ богоу-чѣ-

ство души-тъ на одного който испод-ва да бъде многозначна-та надеж-да на Израил; и които са свършани двадесет и четири човека по-скоро от колото тръсове; — тѣм дѣла-ми, повтарямъ, и въкъмъ нѣщо образъ нито при чинъ-то безпристрастие на скѣбни смѣтания.

**ТРИ ПРИЧИНЫ ЗА КОИТО ТРЪБВА ДА ВСИТНАВАМЪ ДЩЕРИИ-ТЪ СИ.**

Преръ, или сѣмъ дѣлани да вѣснѣ-тавямъ дщерии-тъ си, защото по то-зи начинъ ще направятъ мажѣ-тѣ въз по-честны.

Всипѣна-та салгута може по-добрѣ да помага на мажѣ-тъ си, когато той испадне въ бѣдѣ и неволѣ несе-ди невѣжествена-та, защото тя има у себе си повече угѣштѣнии срѣд-ства.

Нека кажемъ че една жена някога не е умна за ситѣ-тъ отпадъ върхо-ве-тъ на седа-то си и не знае други бѣди оставъ бѣдѣ-тъ на сѣдѣмъ-тъ си. Ако мажѣ-тъ ѝ задѣкне или пидне въ ивѣна бѣдѣ, какво ярви тя? Или, по нека да е зло, мажѣ и упорна мажѣ-тъ си, която яри здо-получе-то си съ злополуче-то на сѣдѣмъ-тъ си. Но ако тѣзи жена да е много провѣтна и умъ-тъ ѝ развитъ отъ провѣнѣ-то на рѣшни полова-теми книги, ако да бъде провѣтна землеопашка и историкъ, тѣ щѣше да знае за корѣици които са отхо-дили съ корѣи-тъ си по неварѣни юрета и някога не сѣ са връщали; ил-не да знае за тамъа жени като Кар-тавинѣнѣ-тъ, които варѣважъ кося-тъ си за да пелатъ струги за мажѣ-тѣ си и не бѣдетѣ си, за да се бѣятъ противъ мажѣ-тъ си прѣ-вѣ-тъ; тѣ щѣше да знае за чедовѣи като Сократа, които умрѣха, за истѣнѣ-тъ; за малеченъ които прѣлоетоха, да изгорѣтъ въ пламѣнѣ-тъ некои да си откъдѣтъ отъ Господи; — тогава тѣ щѣше да знае по-добрѣ да утѣшава себе си и мажѣ-тъ си.

Когато мажѣ-тъ ѝ како че жѣлѣ-та и оскуди, или че е изгубилъ ил-но въ зане-данѣ, когато сиѣтъ ѝ дѣки бѣше мѣсеци паредъ, ко-гато войнѣ-та оскуствена безпо-ложно на пѣлка старѣа, како прави добрѣ-вѣспѣнашѣи-тъ жени? И дѣ, по-добно на невѣжествена-та жена, яри скрѣи-та си съ онаа което знае; но тѣ казва, «Могѣ скрѣи не е по-голяма отъ скрѣи-тъ на други-тъ. Ситѣ-тъ е плакѣи съ брѣвѣна, и азъ трѣба да носѣа свое-то орѣвѣнѣ.» Приврѣ-тъ на мажѣвѣнѣ-тъ жѣмъ злодуювана срѣдѣ-то на тамъа же-на, и тѣ са овѣса съ сѣдѣи-то и жѣ-ноу угѣштѣно на мажѣ си. Има ивишко скѣвѣи че въ сѣдѣмъ-тъ об-стоятелства она всипѣтна и просѣ-тово салгута ни каже? И дѣ, по-трудно сѣ по-голямо трѣвѣи е съ по-малко оманѣние невенѣи, една невѣжествѣна салгута.

Оставъ това, образована-та жена прави мажѣ-тъ си по-честитъ като сводѣи неговѣ-тъ мысли и чувства и като го насѣдѣа да мысли върхоу по-благородни прѣдѣти.

Оставѣе умъ-тъ на една жена не-образована, въ тѣлѣна, и тѣ е робѣи на мажѣ-тъ си; по просѣвѣе умъ-тъ ѝ, разширѣио кракѣ-тъ на познѣ-

ниѣ-та ѝ, и тѣ става такава поощѣи-ца на мажѣ-тъ си каково Господи е и назначѣи да бѣде. Тогава тѣ може да сѣдѣи мажѣ си, да го утѣшѣи и да го ободраи, и прѣтѣа ѝ е готова да вършъ подѣръ му, не като робѣи по добродѣи и разумѣи.

Второ, най сѣмъ дѣлани да вѣснѣ-тавямъ дщерии-тъ си, защото всипѣ-тавѣи-то имъ увеличѣна половеи-тъ на дѣиѣ-та имъ.

Много мажѣ са като дѣци които нагледѣтъ други дѣци. Тѣ не знаѣтъ законѣи-тъ на оиическѣи-тъ живѣтѣ. Тѣ не знаѣтъ устройе-то и съ службѣи на тѣлѣси-тъ живѣтѣ. Кой може да управѣна една мажѣа ако не разбира устройе-то на? Тѣи невѣжествѣнѣ-тъ мажѣи храниѣтъ дѣиѣ-тъ си съ занѣи-тъ занарѣи и ко-гато запарѣи; и обидѣи тѣ кога како трѣба, спредѣи връбе-то, и не умѣѣи да го гледаѣтъ добрѣ, ко-гато сѣ разбѣдѣи. Много дщери дѣ-ла умарѣтъ отъ невѣрѣнѣ-то и невѣ-жѣство-то на мажѣ-тъ си.

Мажѣ-тъ си необходимо учителѣи на чѣдѣ-та си съ мажѣ-тъ имъ годѣи. Отъ мажѣи-тъ си уста дѣиѣ-та си изучѣватъ да говорятъ, и ако мажѣ-тъ имъ повтарѣи простѣи, то ѝи мажѣ-тъ не изучѣтъ скѣишѣ-тъ языкъ. Намѣше ли ведѣиѣи ситѣ-тъ да гово-ри непрѣпазно като мажѣ си, умѣѣи-тъ мажѣ може да го поправи. Обра-зована-та и врѣнѣ-та жена че от-гледа дѣиѣ-та си съ добрѣ навици, че тѣ изучѣ да мислѣи и да раска-ждѣи, като ги направи внимателѣи и като прѣудѣи и рестѣори умѣи-тъ имъ. Но ако мажѣ-та не е всипѣтна по тѣзи навици, тѣ не може да ги прѣдѣа на дѣиѣ-та си, како не може овѣрѣ-тъ да управѣна корѣи по морѣ.

Едно отъ най-голямѣ-тъ недоста-тъка на една една мажѣа, е, че тѣ не може да въздѣрѣе себе си, по на-казѣна дѣиѣ-та си въ гѣлѣ-тъ си, и тѣи ги учи и тѣмъ са невѣдѣлици.

Трето, най сѣмъ дѣлани да вѣснѣ-тавямъ дщерии-тъ си, защото това е нужно за усѣмъшѣване-то на умѣвѣнѣи-тъ имъ смѣи. Жѣлѣ-то е много полесѣи метѣлъ когато то е обрѣтѣно, защото отъ него са прѣ-вѣи много умѣиѣи надѣла, како по-жѣе, глѣдѣи, мажѣи и пр.; по кога-то тѣи е остѣнѣи-тъ, то се необрѣтѣ-то, и то не чини нѣщо друго, а единъ прѣтъ языкъ. Бесерѣ-тъ, тоже, е многобѣиѣи на глѣдъ, како сѣ ирѣ-ботѣ; но ако водѣи-тъ не вѣлѣе въ море-то до го назиѣи, и ако запарѣ-тъ не полага гурѣа да го назиѣи, той не чини повече отъ прѣстѣ-тъ чу-рувиѣи како сѣ распрѣснѣи по дѣи-то на море-то.

Като жѣлѣ-то е въ пѣлѣхѣ-тъ на земѣ-та, и свѣтѣи-тъ бѣверѣи на дѣи-то на море-то, тѣи сѣ разукѣ-тъ, мажѣ-тъ имъ, въобразѣи-тъ, реска-дѣи-тъ и всѣшѣи-тъ благородни смѣи — въ умъ-тъ на женѣ-та. Бива да дѣлѣтъ тѣи благородни смѣи неспѣ-тави, неспѣтѣви? Не, не! Нека си всипѣватѣ и образѣиѣтѣ, нека се раз-вѣнѣи правѣно и срѣдѣиѣи съ дрѣ-жѣиѣнѣи-тъ имъ.

Ако прирѣи-тъ които долажи ту-ка са достѣиѣи, то родитѣлѣ-тъ сѣ дѣлѣи да сѣ старѣѣи за образовѣи-е-то на дщерии-тъ си. Тѣ сѣ дѣлѣи да ги наставѣиѣи въ добри умѣиѣи; да сѣ старѣѣиѣи да ги подѣвѣиѣи и

да жергѣватѣ за тѣхъ, ако тѣ и да сѣ лишѣватѣ въ други отношеи, не-жеи да ги земѣтѣ безприлично отъ умѣиѣи-та. Родитѣлѣ-тъ трѣба да не разѣвѣдѣѣи дщерии-тъ си съ мажѣи умѣи-е-то, едно защото умѣи-е-то ги направи по-честитѣ и по-по-лезни на себе и на бѣлѣвѣи-тъ, друго защото по този начинъ сѣ помага дѣиѣ-та за коитѣ създѣлѣи-тъ е на-значѣи чедовѣескѣи-тъ умъ.

Е. С. П.

**ЕНСАВЕТА ФРАЙ.**

Когато илѣи е послужилъ илѣи на чедовѣесто-то, той заслужѣа да си взѣи и да сѣ подѣвѣиѣи отъ оиѣи които вѣтѣ на срѣдѣи благородѣи-е-то на чедовѣескѣи-тъ родъ. Най не-лесѣи стѣа илѣиѣи дѣла за една-го гѣсѣиѣи, како е бѣла една отъ най-голямѣ-тъ благородѣици.

Енсавѣта ерѣи роди въ Норвичъ, у Ангѣли, на 1780. Тѣ бѣше едно си-не-оѣи и много хубѣво момѣче. Мажѣ ѝ бѣше много хубѣа и дарѣи-та жена, и при това бѣше толь-ко добра колѣото бѣла и хубѣа. Тѣи три-стѣ дщериѣи сѣ Енсавѣта, како на Еврейски значи «служѣтелъ Божѣи», и тѣзи дщери доказѣа носѣе ерѣи дѣ-ла си че имѣе-то ѝ бѣше добрѣ сла-вно. Когато Енсавѣта бѣше на двѣ-надѣсетъ годѣи, бѣшеи-тъ ѝ мажѣ си момѣк, како остана 12 дѣи отъ кога илѣи-жѣло-то бѣше на двѣ го-диѣи. Баща ѝ бѣше доста богѣи че-ловѣкъ и ѝ изучѣи на разни илѣи ко-гато тогава бѣше потрѣба за въ об-щѣство-то. Тѣи са изучѣи да глѣ, да свѣри, и да рисуѣа. Нека забѣлѣжѣ-ме че естѣвенѣио бѣше доста срѣвѣ-жѣиѣи, по обичѣио да вършѣи работѣ по себѣи.

Когато бѣше на 18 годѣи тѣ оти-де въ Лондонъ, но по разни причинѣи не сѣ насладѣвашѣе тѣрѣи много отъ прѣбѣи-тъ ѝ на оиѣи многолюдѣи градѣ. Тѣ бѣше една религиѣна жѣи и жѣлѣше да прави добро на други-тъ. Сидѣа мало ирѣте тѣ си върѣа, у дома си и отѣри тѣмъ едно мало умѣиѣице въ което поѣхѣа да учи срѣ-новѣи дѣи които искахѣа да сѣ умѣи по илѣвѣа средства. У Ангѣли илѣи-е свободѣи умѣиѣи и всѣкой умѣи-е съ трѣбѣиѣио да плѣна на умѣиѣи-е-то едно прѣдѣлѣиѣи колѣество при-тъи, тѣи илѣиѣи бѣше слѣдѣиѣи оиѣи-ромѣиѣи дѣи не можѣхѣа да ходѣи и да сѣ умѣи въ умѣиѣи-та. За тѣзи години Енсавѣта отѣри едно мало умѣиѣице въ една стѣи и тѣмъ сбѣи-ровѣи срѣиѣиѣи дѣла, како умѣи и наставѣиѣи како любѣвѣа мажѣ.

На 1800, когато бѣше на 20 годѣи, тѣ си ожени за единъ мажѣекъ и-менѣиѣи Иосѣфъ Фрай. Тогава тѣ остана бѣишѣи-тъ си доѣи и сѣ врѣнѣи да илѣиѣиѣи мажѣ-то си умѣиѣице и тѣ отѣли отъ други-тъ си умѣиѣи, како тогава бѣхѣ омако 90 ду-ши. Раздѣлѣиѣиѣио како сѣ дозѣиѣи-тъ ѝ тѣи сѣ умѣиѣи-тъ ѝ трѣба да е бѣло тѣрѣи скрѣиѣио, но то трѣбѣиѣи да стѣи.

Илѣиѣиѣи годѣи сидѣа като сѣ ожени, тѣ отѣде сѣ илѣи прѣтели да посѣти затѣрѣиѣи-та при Негѣтѣи у Лондонъ. Горѣиѣиѣиѣи ѝ желѣние бѣше да сѣ старѣе за добро-то на затѣрѣи-ѣи-тъ ѝ. Въ отѣзи Лондонѣка тѣиѣиѣи тѣ илѣиѣи затѣрѣиѣи-тъ въ най-опа-сѣи естѣиѣи. Другѣ чедовѣи по-

нардѣи бѣхѣ сѣ старѣи за прѣобра-зовѣи-то на тѣиѣиѣи-тъ, но пакъ Богѣи Г-ѣа Фрай посѣи онаи мѣста, то бѣше тольѣко ужасѣи и отвратѣ-иѣиѣи тощо елѣиѣи може да сѣ из-образѣи по-уѣиѣиа нестерѣа. Добродѣи-ѣиѣи тѣ госѣиѣи отѣли смѣиѣиѣи како вѣлѣиѣи вѣрѣи. Жѣнѣ-тъ затѣрѣиѣи омако 300 на годѣи бѣхѣ затѣрѣи въ едно сранѣиѣиѣи мало жѣиѣи, како стѣи отъ не добрѣ-гледѣии скѣиѣи. Тѣ елѣиѣи, какоже можехѣа да свѣиѣи, на поѣвѣи-тъ защото тамъ илѣиѣи искахѣи дѣла. Тѣ бѣхѣ обидѣи съ дрѣи. Вѣрѣи всѣшѣи бѣше неистѣи. Илѣи отъ оиѣи оиѣиѣиѣи бѣхѣ илѣиѣиѣи, а други сѣ пидѣхѣа да сѣ невинѣи, но всѣи бѣхѣ нѣтѣиѣи въ сѣдѣ-тъ перѣкѣ като свѣрѣиѣи жи-вѣиѣи.

Когато тѣ отѣли при старѣиѣи-тъ и посѣа да вѣлѣе вѣрѣи, той еѣа свѣа. «Тѣ сѣ тольѣко лѣиѣи», каза той, «по-што ни не може да сѣ направи на тѣхъ.» На него Г-ѣа Фрай отѣвори, «Тѣ не може Божѣи-та благѣиѣи да илѣи стѣи илѣиѣиѣи добро.» Всѣшѣи-тъ които не-мажѣа глѣа-тъ да пѣлѣтѣ затѣрѣи-ѣи-тъ сѣ старѣхѣи по всѣшѣиѣи на-чиѣи да убѣдѣи оиѣи благородѣи гѣсѣиѣи, да не вѣлѣи въ оиѣи отѣрѣи-тъ на тѣиѣиѣи-тъ и цѣиѣи тѣ вѣлѣе вѣрѣи тѣ неоставѣи ги затѣрѣиѣиѣи, како ѝ не оставѣи сѣиѣиѣи между най-лѣишѣи-тъ жѣи на Лондонъ.

Шѣи тѣ вѣлѣе между тѣхъ, тѣ сѣ сбѣрѣа омако илѣи и поѣхѣхѣа да вѣлѣтѣ. «Пари, пари!» Бѣгѣиѣиѣиѣи гѣсѣиѣи естѣиѣиѣи бѣ мало срѣвѣ-жѣиѣи стѣиѣиѣи прѣдѣи да вѣлѣе вѣрѣи тѣ илѣиѣи прѣдѣи да илѣи раз-вѣжѣи илѣи за глѣа-тъ; любовъ Божѣи, да Исуса Христа, да и неговѣи-тъ смѣиѣи. Но като вѣлѣе вѣрѣи, тѣ сѣ свѣа, рѣстѣрѣиѣи сѣ и не знаеше како да прави; тѣ забрани како-же бѣше да илѣи гѣиѣи. Бѣиѣиѣиѣи, бѣше въ радѣ-тъ ѝ, и тѣ ѝ отѣри и вѣиѣи да илѣи чѣе сѣ дѣиѣи сѣдѣиѣи и трѣнерѣиѣи глѣсѣи. Глѣвѣи-тъ сѣ отѣлѣхѣа, и жѣнѣ-тъ поѣхѣа да ѝ сѣлѣиѣиѣи како илѣи провѣиѣиѣи.

Енсавѣта Фрай сѣ досѣиѣиѣи оиѣи-то илѣиѣи пакѣи прѣдѣи бѣше-то благо-словѣиѣи, стѣиѣиѣи-та ѝ не бѣхѣ на-прѣдѣио.

Като вѣдѣи умѣиѣиѣиѣи естѣиѣи на тѣиѣиѣи-тъ, Г-ѣа Фрай поѣхѣ да сѣ старѣе за прѣобразѣиѣиѣио имъ. Тѣ работѣ въ Ангѣли прѣвѣиѣи 47 годѣи, и спѣиѣиѣи да убѣди мажѣи-тъ да на-правѣиѣи тѣиѣиѣиѣи по-прѣитѣи мѣста. По илѣиѣиѣи сѣ мѣста не за малѣиѣи, но повече за поправѣиѣи на илѣиѣиѣиѣи-тъ.

Енсавѣта Фрай не сѣ грѣиѣиѣиѣи за затѣрѣиѣи сѣиѣи въ оиѣи-то естѣиѣиѣи. Тѣи оиѣи много тѣиѣиѣи въ Холѣиѣиѣи, Фрѣнѣиѣи, Русѣиѣи и другѣдѣи, и всѣшѣи сѣ старѣиѣи за добродѣиѣиѣиѣи на затѣрѣиѣи-тъ. Тѣ умрѣ на 1844. Сидѣиѣиѣи тѣ сѣ поулѣвѣиѣи отъ илѣиѣиѣи Европѣи, защото тѣ бѣше оиѣи бѣлѣвѣиѣиѣи на чедовѣес-кѣи-тъ родѣ.

Зрѣиѣи умъ, чѣсто срѣдѣи и свѣи-рѣи духъ, сѣ три-тъ най-добрѣ разо-думѣиѣи прѣлѣи жѣиѣи-тъ на-









# ЗОРНИЦА

## СЕДМИЧЕНЪ ВѢСТНИКЪ.

Година 2.

ЦАРИГРАДЪ, ЧЕТВЪРГЪТЪ 22 ДЕКЕМВРІЙ 1877.

Брой 51.

### ИЗВѢСТІЕ.

Извѣстна на всички-тъ си спомошествователи за яръкъ 1877, на когото не съмъ могъ да исписамъ всички-тъ листове по причина на война-та, че мий дръжъхъ неспернателн-тъ листове и че нѣкъ ги непервождатъ щомъ тѣ на извѣстятъ че могатъ да ги прѣмѣтъ по пошл-та. Извѣстнавамъ тоже се Седмична-та и Мѣсечна-та Зорницѣ се сѣдѣватъ да си издаватъ и яръкъ януари-тъ година, а ако бѣже прилика на война-та, яръкъ отъ спомошествователи-тъ на да не могатъ да прѣмѣтъ яръкъ отъ листове-тъ, мий ще ги дръжамъ тука до когато си поварятъ поменши-тъ елобѣния.

### СЕДМИЧНА ЗОРНИЦА.

Имяна-та на «Зорницѣ» ще бѣде сѣмъ-тъ, т. е. едно бѣло медвѣдице и половина.

Спомошествователи се прѣмѣтатъ всѣго, но трѣбва да се прѣдѣлятъ само до край-тъ на Юнианъ до край-тъ на Декември.

Спомошествователи могатъ да ни се прѣмѣтатъ въ война, въ гуръжъ, въ поменши тимбръ и въ кайме; но имяна-та на вѣстникъ-тъ въ кайме и въ Гуръжъ поменши тимбръ не бѣде споредъ мекъша-ма яръкъ, на кайме-то въ Цариградъ.

Въ имяна-та дѣто ямяна настоятел, цѣна-та за частни лица, когото вѣстятъ да нѣкъ се испрѣна листъ-тъ въ особия яръкъ, мѣе и 5 гроша въ сурѣно поменше на оловия яръкъ. Въ случаи, обаче, дѣто 5 или повече листове си испрѣматъ въ една яръкъ, не ще си извѣкватъ 5-тъ гроша въ прѣмѣнение, а но и да я яръкъ настоятелъ въ сѣкщо-то яръкъ.

Спомошествователи-тъ въ всякой случай трѣбва да се прѣдѣлятъ.

Това яръкъ не се дръжи строго. Всякой, който иска, може да стане настоятел; и който нѣ събере и испрѣматъ десетъ или повече спомошествования, има право да задръжъ за себе си еднакъ десѣтъ-тъ.

Осѣвъ Декември-тъ, мий ще испрѣматъ по единъ особѣтъ листъ на всякой настоятел, който нѣ испрѣматъ повече отъ 10 спомошествования, но да на всякой който нѣ испрѣматъ повече отъ 25, по три на всякой който нѣ испрѣматъ повече отъ 50, и по четирѣ на всякой който нѣ испрѣматъ повече отъ 100 спомошествования.

За да знаежъ кобѣо листове да поменше да печататъ яръкъ януари-тъ година, мий познѣвъ всякого-то одного отъ настоятели-тъ си да ни ямяна къмо до Рождество Христово, олово по кобѣо листове той ще печатъ.

Имяна за Зорницѣ трѣбва да се ис-

прѣмѣтатъ до Реданѣн-тъ въ Америанъ-Ханъ, и въ всякой случай трѣбва да се прѣдѣлятъ, защото другоче тѣ не ще си прѣмѣтатъ.

### МѢСЕЧНА ЗОРНИЦА.

Мѣсечна-та Зорницѣ, като е едно периодическо списаніе назначено особо за януари-тъ, се сѣдѣва да се издава и яръкъ януари-тъ година. Имяна-та и за една година ще е 5 гроша четири прѣ, т. е. една четвъртъкъ отъ бѣло медвѣдице. Гурѣждоженн-тъ законъ за Седмична-та Зорницѣ си отговарѣа на а Мѣсечка-та.

Сѣдѣвъ яръкъ-тъ два броя не ще се прѣмѣтатъ никакви листове на кобѣо отъ кобѣо не се а прѣмѣтатъ спомошествователи-тъ на яръкъ, най-малко за шестъ мѣсеци; или не се прѣмѣтатъ нѣколку повече листове отъ за кобѣо кобѣо той е прѣдѣляванъ.

Никакви други тимбръ (яружѣе) особия поменши не се прѣмѣтатъ. За тѣхъ Седмична-та имяна-та на Седмична-та Зорницѣ, въ кайме е 70 гроша.

### РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО.

Благородіе яже Богу за неискъ-панна-ма лѣвова дѣла. 2. Кор 9 : 15.

По това яръкъ на година-тъ испрѣматъ тѣ Християнски-тъ тържественъ на иданіе-то на Божественн-тъ Спасителъ. Търѣбъ праведно е дѣто рождене-то на Исуса Христа въ Владѣеъ Худеский си поимъ келье-тъ годинакъ радость, защото то бѣше най-голяма-та и най-благѣ-тъ Божия дѣла на поменши-тъ свѣтъ. За радость, обаче, истинно-то званіе на този тържественъ день поимъко си забравя, и шумна шуманнѣ земажъ мѣсто-то на чѣстѣ-тъ, и свѣтъ-тъ радость и на благоговѣно-то благодареніе. Прочее, мий трѣбва да размислѣвъ яръкъ испрѣмиско-то означеніе на този день, за да го прѣдугаданъ благопріостію.

Мий не всякъ да поимамъ я радость-ма си по това яръкъ, но желаемъ да ѣ напарвенъ чѣстѣ и непорочна съ размислѣвъ за истинно-тъ-тъ, и Исуса Христа. Нека се радванъ въ поменши съ небескъ радость и веселіе, кобѣо прѣмѣмъ въ срѣдѣ-та си «неискъпанна-та дѣла» на любимн-тъ свѣтъ Отецъ Небесный. «Защото ни си роди дѣтъ, снѣкъ ни си даде; и началство-то се бѣде на рамо-то ю; и юже-то жу же си парче Чудесъ Свѣтлнн-тъ Божъ, Отецъ на бѣдѣльн-тъ яръкъ, Кнѣзь Мира». Нека поимамъ же день-тъ Рождество нѣкъ друго званіе осѣвъ, като день за възнамнанію Спасителн-тъ яръкъ, да олово на земнѣ-тъ да яшеъ радость и непорочнѣ животъ, и да увере съ такава

сирѣтъ на яръкъ, за да можесъ нѣкъ чѣстнѣ-тъ да живесъ. Като правдѣмъ тѣтъ годнино-то Рождество мий съмъ прииматъ да въспѣвъ съ ангелъ-тъ : Слова въ ямѣшхъ Богу и на земнѣ-тъ яръкъ, въ чѣстнѣ-тъ благоговѣно.

Рожденіе-то на онова отроче въ Владѣеъ-тъ асли прѣмѣтъ поменче отъ 1800 година бѣше най-велико-то слѣбѣте въ исторіа-та на свѣтъ-тъ. Человѣкъ-тъ поимамъ прѣмѣтъ Христа оживданъ това слѣбѣте, а по сѣмъ всички то гадѣтъ вече испрѣсно. Небесни-тъ ангелъ поимамъ-тъхъ съ радости поимамъ. Задрѣжѣ-тъ на Истѣтъ и отпѣрѣ-тъ въ Гурѣжъ съ възраждѣе единакъ и отлождѣ прѣмѣтнѣ-тъ поменше на ново-рождене-то отроче, хваліежъ и славяжъ Богу. Но десни-ма дѣ чѣмъ прѣмѣтъ на рождене-то Исусово, защото тѣ то видѣжъ въ свѣтъ-лъ-тъ кобѣо 15 яръкъ поменше съ увеличаніе. Исторіа-та е доказана вече чѣмъ свѣдѣствованіе-то на хваліежъ по хваліежъ спѣсѣнъ грѣшникъ, че онова рождене е бѣло неискъпанна дѣла отъ Бога на единакъ любезнъ свѣтъ.

Ако много-то-то нѣмъ читатели е да съ отгорѣно по това Рождество съ сѣхрѣн и бѣдѣстни страданнѣ, ако тѣ и да съ лишни вече отъ яного прѣметъ и родили, ако и да съдѣствуватъ бѣда и немоща такъ дѣто ямѣшхѣ-тъ годинакъ съ владѣи кобѣо-тождъ радость и благопріостію, тѣ пакъ могатъ да прѣмѣтатъ дѣла-тъ Божіи, кобѣо же нѣкъ бѣде по-драгоцѣннѣ въ прѣмѣ-то на сѣхрѣн и бѣда, кобѣо съ лишни отъ благопріостію-тъ на южѣ свѣтъ.

За да разумежъ по-добрѣ прѣмѣтнѣ-тъ зашо трѣбва да се радванъ на Рождество Христово, нека разгледанъ яръкъ зашо Божіа-та блягѣтъ въ провозвѣженіе-то на Сина ю съ яръкъ неискъпанна дѣла.

1. Та е неискъпанна зашто въ нѣкъ си проявѣя чудесна-та любовь и само-пожертвованіе-то нѣмъ и дрѣмѣтнѣ-тъ. «Защото Богъ толовъ възлюбилъ свѣтъ-тъ, што даде Сина своего единороднаго, за да не поимѣе всякой който вѣрва въ него, но да нѣкъ живѣтъ вѣчно». «Богъ поимамъ своикъ-тъ кѣмъ нѣсъ любовь, зашто кобѣо нѣтъ оубѣнъ грѣшникъ. Христѣсъ укрѣ за насъ. Поменче той който и Сина своего не познае, но прѣмѣтъ го за всѣнна нѣ, какъ не ще ни подѣри съ него зашто всѣно». Тѣмъ стѣноже говорѣтъ особено за любовь-тъ поимамъ въ смрѣ-тъ Исусово, но тѣ поимѣтъ любовь-та Божія и въ рождѣ-тъ нѣтъ на Исуса на земнѣ-та. Его, прочее, любовь въ най-высоко-то си проявленіе, кобѣо стѣноже пожертвованіе-то на единаороднъ снѣкъ. Имя да яръкъ на

такава любовь! Имякъ. Тѣмъ любовь не е такава какъто често бѣмъ чѣловѣкъ-тъ любовь на неискъпанна и грѣшнѣннѣ, немоща, но длготѣрѣна и неизмѣнна. Дѣмѣте да станете участникъ въ тѣмъ блягѣтъ и вѣчно любескъ.

2. Тѣмъ дѣла е неискъпанна драгоцѣннѣ по причина на надеждѣ-ма кобѣо тѣ владѣжъ въ душѣ-та. Христѣсъ е въ нѣсъ «неждѣ-та въ свѣтъ-тъ». «Вѣрнѣ-тъ надеждѣ неискъпаннѣ кобѣо утрѣмнѣ-тъ обѣщаніе, и съ поимамъ въ бѣднѣ-тъ-тъ. Смрѣтъ нѣ поимѣтѣ отъ всѣкъ страна, и тайна-та зашо грѣбѣ-тъ е вѣсѣна на укрѣ-тъ нѣ, но съ Христѣсъ въ нѣсъ мий ямѣжъ надеждѣ-ма надеждѣ за другѣ и вѣчнѣ животъ-надеждѣ за чѣстѣ и вѣтрѣннѣ животъ, съ праведнѣ-тъ на всички-тъ яружѣе, съ апостѣ-тъ нѣ и мѣженинѣ-тъ, и най-вече съ Христа и съ Бога.

3. Тѣмъ дѣла е неискъпанна, зашто тѣ яного не нѣ достигува. Та е вѣсѣна яръкъ, а стѣна даже по-бѣло и по-сѣкъ кобѣо повече яръкъ ѣкъ ямяна. Свѣрпѣна-та и благопріостію-ма-тъ душа ямѣжѣ не е отговѣна съ Христѣсъ. Кобѣо повече благопріостію-тъ Християнскѣ ямѣжъ за Христа, толкова повече го и бѣмъ. Земнѣ-тъ дѣло стѣноже охватѣжъ и си забравѣтъ, но не е тѣтъ и съ небеснѣ-тъ. Вѣліе-то на Божіа-та любовь чѣръ Христа ямѣжѣ съ подновѣна въ душнѣ-тъ нѣ. Кобѣо повече блягѣтъ южѣ-тъ нѣ и кобѣо повече чѣла-тъ нѣ си поврѣмѣтъ съ брѣмѣтъ, толкова повече Христѣсъ подмѣмѣвъ срѣднѣ-то южѣ да съ обѣмѣжѣ въ безсмертно-то южѣ си освобѣди отъ смрѣтно-то.

4. По тѣмъ дѣла е «неискъпанна», зашто тѣ е вѣсѣна такава какъто е отпѣрѣкъ на истѣкъ чѣловѣкъськѣ брѣмѣ. Отъ Христа вѣсѣна нѣма нѣкъ, какъто и да е негово-то званіе и какъто и да е негово-тъ възраст. Кобѣо южѣ богатъ и да е единъ чѣловѣкъ, той пѣе. Сирѣмѣтъ ако нѣма Христа въ себѣ си, кобѣо яного южѣ, и да съ живѣтъ, аю съ лишна отъ чѣстнѣ-то Христово. Имя чѣловѣкъ толкова неискъпаннѣ, кобѣо Спаситѣль-тъ не може да прояснѣ съ небесна ядрѣстѣ. Христѣсъ утѣмѣна болнѣ-тъ и страждѣнѣ-тъ въ ямѣженіе-то ятъ, поддрѣмѣна утѣмѣнѣ-тъ съ надеждѣ, утѣмѣна повече характеръ-тъ на оубѣнъ кобѣо по естество ямѣжъ блягъ нравѣ, и сѣмѣмѣна гурѣ-тъ природѣ. И тѣмъ вѣсѣноже сѣмѣноже на чѣловѣкъськѣ животѣ нѣма нѣкъдѣ отъ Христа.

Тѣмъже кобѣо поменши драгоцѣннѣ е зашо дѣла-та нѣ на Сина Божія. Нека прочее да се радванъ на Рождество кобѣо прѣмѣжъ Христа съ яръкъ и любовь.

Имякъ прѣдугадѣтъ този день безъ да











# ЗОРИЩА

## СЕДМИЧЕНЪ ВЪСТНИКЪ.

201

Зорница съ издана ежеседмично. Цѣна-та за една година е едно бѣло меджедѣ и половина, а за нѣколко мѣсяца прѣд четири или бѣло меджедѣ. Соинтовенно-едина-та прѣдѣла екогда да се прѣдѣлата и да се издава въ полица, въ кружъ, въ каѣмъ или въ пошески махлѣри (булѣво) Турция, Англия, Прусия, Руссия или Француски, на Редакторъ-та у Американъ Хава въ Парижъ. Издается се ежеседмично по 2 пр. на редъ-та.

Година 2.

ЦИРИГРАДЪ, ЧЕТВЪРТЪКЪ 29 ДЕКЕМВРЪТЪ 1877.

Брой 52.

### ИЗВѢСТІЕ.

Извѣстива на всички-тъ си спомоществовати за прѣзъ 1877, икоито не смеа кога да не прѣдвѣта всички-тъ листове по причина на войнѣ-та, че нѣй държиж неспирнѣнѣ-тъ листове и че нѣкъ ги испрошодѣ докъ тѣ ни извѣстѣтъ че могатъ да ги прѣметъ по пошкѣ-та. Извѣстива тоаже че Сединѣна-та и Мѣсечна-та Зорница ще сѣдѣлатъ за сѣ издавати и прѣзъ ядуна-тъ година, и яво бѣ, по причинъ на войнѣ-та, нѣвои отъ спомоществовати-тъ ни да не могатъ да прѣметъ нѣвои отъ листове-то тѣ, нѣй че ги държиж тута до кога-то се поправятъ пошески-тъ сбѣдени.

### СЕДНИЧНА ЗОРИЩА.

Цѣна-та на «Зорницѣ» ще бѣде скапа-та, т. е. едно бѣло меджедѣ и половина.

Спомоществовати се прѣметъ всако, но трѣба да се прѣдѣлатъ само до край-та на Юни или до край-та на Октомври.

Спомоществовати могатъ да си прѣметъ въ полица, въ кружъ, въ пошески махлѣри и въ гѣ-тъ, по цѣна-та на прѣдѣлѣ-тъ въ каѣмъ и въ Турски пошески махлѣри не бѣде споредъ мѣстѣ-на цѣна на каѣмѣ-то въ Цирриградъ.

Въ нѣста-та дѣто нѣма настоятели, цѣна-та за чистимъ нѣма, кога нѣвѣтъ да нѣкъ си испрѣща листѣ-тъ въ особѣя върѣща, че е 5 гроши отъ сребро по-вече за всякоя върѣща. Въ случаи, обаче, дѣто 5 или повече листѣ си испрѣщатъ въ една върѣща, не ще сѣ прѣметъ 5-тъ гроши тѣ прѣбливѣно, аю да и нѣкъ други настоятели се ка-сно-то мѣсто.

Спомоществовати-на въ всякоя случай трѣба да се прѣдѣлатъ.

Това правило не се вѣрѣжѣ старо. Всякоя, който нѣма, може да стане настоятел; и който на събере и не прѣметъ десѣтъ или повече спомоществовати, има право да задържа за себе си една десѣтъ часть.

Осѣвъ десѣтъ-тъ, нѣй че испрѣщави по единъ особѣст листъ на всякоя настоятел, който ни испрѣти по-вече отъ 10 спомоществовати, по два на всякоя който ни испрѣти по-вече отъ 25, по три на всякоя който ни испрѣти по-вече отъ 50, и по четири на всякоя който ни испрѣти по-вече отъ 100 спомоществовати.

За да извѣжъ кога листове да по-чѣтъ да печатѣ прѣзъ ядуна-тъ година, нѣй можѣтъ всакоя едного отъ настоятели-тъ си да ни нѣй нѣвѣсно до Рождество Христово, околю во коѣло листове тоа че нѣса.

Писѣ за Зорницѣ трѣба да се ис-

пращатъ до Редакция-та въ Амери-канъ-Хилъ, и въ всякоя случай трѣба да се прѣдѣлати, зашто другоаже тѣ не ще си прѣметъ.

### МЪСЕЧНА ЗОРИЩА.

Мѣсечна-та Зорница, коѣто е едно периодическо списане назначено особено за младѣ-тъ, ще сѣдѣла да сѣ издава и прѣзъ ядуна-тъ година. Цѣна-та ѣ ѣ за една година нѣ е 5 гроши чисти пари, т. е. една четвърта отъ бѣло меджедѣ. Говѣсноментѣ-тъ законъ за Сединѣна-та Зорница сѣ отнѣсѣтъ за Мѣсечна-та.

Слѣдъ прѣмѣ-на два брѣя не се прѣметъ нѣкоѣко листове на никого отъ когото не се сѣ прѣмѣ спомоществовати-на напѣло, най-малко за шѣстъ мѣсеци; ико не сѣ прѣметѣ нѣкоѣко повече листове отъ да ко-коѣмо тоя е прѣдѣлатѣ.

Нѣкоѣко брѣжѣ махлѣри (булѣво) особѣно пошески не се прѣметѣ. Тѣзи седмичѣ цѣна-та на Седмична-та Зорницѣ еж каѣмъ е 70 гроша.

### СЪДЕНЕ-ТО НА ИСУСА ХРИСТА ОТЪ РИМСКО-ТО И ЕВРЕЙСКО-ТО СЪДОВИЩЕ.

Въ разгледѣние-то на този прѣдѣлѣти нѣй смѣлодумно да запита-мъ на Исуса Христа въ Римско-то съдѣвие, Величѣ-тъ Евангелиста казѣтъ че Платъ помышѣлъ Исуса, «Тѣ ли си яри-тъ на Юденѣ-тъ» и че сѣдѣтъ кой прѣзъ отъ него полагѣтели отговоръ. Римлянинѣ-тъ дошѣло до чудно-то заключѣние-не не навѣра въ него «ни една пѣла». Въ Евангелие-то отъ Ювѣана сѣ казѣва разговѣрѣ-тъ на Платъ съ Исуса, който сѣ случѣвъ яри-то Платѣ-то шѣвѣти и послѣдѣ-то му рѣши-ше че не навѣра «никоѣка нѣма» въ обѣщанѣ-тъ. Този разговоръ ставѣ въ прѣторѣ-тъ. Видѣ се че Исусѣ по-не за нѣкоѣко брѣе о бѣлъ въ сѣдѣ-на-та стѣя дѣто Юденѣ-тъ казѣвѣтъ, зашто Платѣ го попита: «Не отговориши ли нишо? Видѣжъ коѣо свидѣтелствуватъ яриу тебе».

Когато Платѣ помышѣ Исуса върѣ въ прѣторѣ-та и го попита: «Тѣ ли си яри-тъ на Юденѣ-тъ? Исусѣ му отговори: «Отъ само себе си да не извѣжѣ ти това, или други ти рекоѣха за менѣ? Отъ тѣзи думѣ на Исуса не може да се заключѣ че този искуше да юже да юже бѣхъ, говорѣши Юденѣ-тъ срѣдно него, кога то не бѣше тѣмъ; тѣли му думѣ яри-то по-дѣло-бѣ тѣмъ. Тѣ запита тоа: «Въ каѣво значѣние употребувашъ ти думѣ-ка твоѣ? Ако говорѣши отъ себе сѣ, и употребувашъ думѣ-ка твоѣе, какъ-то единъ Римлянинъ чѣе да ѣхъ употреби, тогазъ азъ не съмъ яри въ Ю-

денѣ-то. Но ако други ти казѣхъ тоа за мене, азъ ти говорѣмъ споредъ Еврейски-тъ прѣрѣци, или споредъ обо-пото обѣщанѣ на свѣтѣ-тъ, тогазъ нѣ смъ нужди нѣвои изяснѣти». Платѣ сѣ стѣмѣ да отговори на тѣли думѣ Исусѣво казѣво единъ Римлянинъ нѣвѣше да стѣмѣ; този казѣ: «Че азъ Юденѣ ли съмъ? Той-тъ нѣвои и прѣрѣвѣсноментѣ-тъ прѣдѣлохъ тоа на мене; но си сториѣхъ?» Този отговоръ на Платъ не бѣше неблагопорѣченъ. Сѣ тоа този искуше отъ обѣщанѣ-тъ да се оправда да и изяснѣ зашо го обѣщавѣ яри-то-тъ му. Исусѣ, който яри-тъ прѣзъ пошѣ-тъ въ Синѣдрѣнѣ-тъ, сѣга благословно отго-вори на Римско-тъ сѣдѣ, който яри-то е тѣмѣ истинѣ-тъ тѣ обо-пѣ случаи. «Нѣ-то нарѣтъ», отговори той, «не е отъ твоѣ свѣтъ; азъ бѣше цѣрѣво-то ни отъ твоѣ свѣтъ, сѣгѣ-тъ ни нѣ бѣхъ си бѣрѣнъ да не бѣхъ прѣдѣлѣнъ на Юденѣ-тъ. А сѣга дѣрѣсто ни не е отъ тѣмѣ». Тѣли думѣ си много забѣлѣчили; прѣзъ тѣхъ Исусѣ учене едно казѣва истѣна и въ сѣдѣ-то прѣде заповѣщавѣ себе си отъ казѣнѣ-тъ на неспирнѣ-тъ си. Исусѣ исповѣдѣ че той бѣше нѣвѣрѣнъ, но отъказа че не бѣ тѣхъ казѣвъ, за каѣлѣто прѣрѣвѣсноментѣ-тъ го обѣщавѣха. Явно сѣ видѣ че Исусѣ принози яри-то на Платѣ да го испитѣ; този казѣ за Платѣ: «Като Кесарѣвъ нѣвѣрѣнѣ-тъ си дѣлѣжѣ да заповѣщавѣ интересѣ-тъ на дѣрѣжѣ-та и нѣмѣи прѣво да сѣдѣши и да казѣвашъ ошѣко ко сѣвѣдѣватъ обѣи-тъ порѣдокъ какъ вѣстѣватѣ противъ цѣрѣвѣ-тъ властѣ, но азъ не съмъ тѣмѣ чѣлозѣкъ; азъ нѣ съмъ чѣлозѣкъ яри на Юденѣ-тъ, нѣко съмъ вѣстоѣнѣкъ и прѣтѣкъ». Кесарѣвъ-тъ властѣ. Исусѣ имѣше право тѣ си заповѣща, зашто този никого не бѣше прѣдѣлѣнъ нѣко противъ Кесарѣ. Когато Юденѣ-тъ искуше да го иску-шавѣти и го попитахъ да ли е право да давѣтъ дѣмъ на Кесарѣ, този нѣтъ отговори: «Отдаватиѣ Кесарѣвъ-тъ Кесарѣ, а Божѣи-тъ Богу». Исусѣ иску-ше да покаже на Платѣ че между него-то цѣрѣво и ошѣва на Кесарѣ, коѣмо Платѣ прѣдѣвѣтѣше, не трѣба да е нѣко взаимно стѣклоушенѣе. Този казѣ Платѣ, че казѣнѣ-тъ цѣрѣ имѣти вошѣкоя който заповѣщавѣ тѣмѣ-тъ нѣ право, и че ако този да бѣше тѣмѣ нарѣ, то него-тъ слугѣ шѣхъ да сѣ бѣжѣ за него.

Когато Исусѣ казѣ яри-то то бѣше глава на едно цѣрѣво, Платѣ, ка-то спѣсѣлъ сѣбѣ, извѣдѣхъ грѣбѣхъ думѣ-тъ му и го попита: «И тѣ ти сѣга яри ли си?» Исусѣ забѣлавно исповѣдѣ прѣдъ прѣдѣлѣнѣ-тъ на тогазѣнѣнѣ-тъ нѣй-вѣсно вѣдѣлѣнѣ на свѣтѣ-тъ, казѣи и прѣдъ глашѣнѣ-

тъ прѣрѣвѣсноментѣ, че то бѣше нарѣ. «Тѣ право казѣвашъ», рече този на Платѣ, «че азъ съмъ яри». Като този прѣдѣлохъ на прѣтѣкъ свѣтѣ-тъ сѣ прѣдѣлохъ на чѣлозѣвѣнѣ-тъ родъ. Тѣли нѣмѣжъ неспирнѣно бѣше тогазѣ въ ушѣ-тъ му и той прѣдѣлѣ та казѣ на Платѣ: «Азъ за тоа се роди-хъ, и за тоа дождѣхъ на твоѣ стѣнѣ да свидѣтелствувѣмъ истѣна-тъ. Вѣдѣ-който е отъ истѣна-тъ, слѣдѣна гласѣ-тъ ми».

Нѣй нѣма да говорѣмъ яриу важѣнѣ-тъ учѣнѣ когазѣ да се извѣ-дѣватъ отъ горѣнѣ-тъ думѣ Исусѣво, но че сѣлѣвшѣ слабѣенѣ-тъ сѣ прѣдѣлѣ-тъ. Платѣ разбра че въ Исусѣ имѣше такава нѣма за каѣлѣто Юденѣ-тъ го обѣщавѣха, и сѣдѣтъ казѣво го по-пита: «Що е истѣна?» той казѣва прѣ Юденѣ-тъ, и казѣ яри: «Азъ не навѣрѣжѣмъ ни една пѣла въ него», и тогазѣ попита, да сѣ старѣ до го отпущѣно. Но Юденѣ-тъ истѣновахъ да сѣ ошѣди, и Римляни-тъ сѣдѣво шѣва слабѣенѣ-тъ въ сѣдѣ-то-тъ си. Този прѣте Исуса прѣ Иродѣ, който сѣга слѣдѣ тогазѣ да е въ Цирриградѣ. Платѣ Исусѣ казѣ сѣ дошѣло на сѣдѣ-ни-тъ, и тогазѣ сѣдѣ-та по-казѣва слабѣенѣ. Тогѣва му прѣте жѣва му нѣвѣжѣе за смѣтѣ-тъ си, и го сѣдѣва да бѣде спрѣдѣнѣтъ клѣз обѣщанѣнѣ-тъ. Платѣ сѣ ошѣнѣти отъ думѣ-тъ на жѣна си, но сѣрѣво-то му не сѣ ошѣнѣти отъ неспрѣдѣнѣ-тъ наклонѣнѣ. Той бѣше вѣче готовъ да навѣже Исуса за когото яво бѣ про-гнѣнѣ че бѣше нѣвѣрѣнъ. Прѣдѣ, обаче, да изѣрѣнѣ дѣлѣстѣнѣ поправѣ-нѣе да сѣдѣ-тъ слѣдѣ. Платѣ ошѣи казѣ рѣдѣ-тъ сѣ, като яри-тъ прѣдѣлѣ-тъ думѣ: «Неповѣрѣнѣ съмъ азъ отъ яри-тъ на тогазѣ прѣвѣдѣнѣ, нѣй да видѣте». Тогѣва то бѣ вѣрѣдѣ-нѣнѣ-тъ и го прѣдѣла на поугрѣнѣ-та на юдени-тъ. Сѣдѣтъ кой му тѣрѣ-ха на глава-тъ вѣнѣшѣ отъ тѣрѣ-нѣ и го обѣлоѣхъ сѣ дрѣжѣ за по-угрѣнѣ, Платѣ го казѣва яри и казѣ на Юденѣ-тъ: «Ето извѣждѣмъ ти го казѣ, да поимѣте че ни една пѣла не навѣрѣжѣмъ въ него». Прѣрѣвѣсноментѣ-тъ и сѣгѣ-тъ вѣрѣнѣва: «Равѣни го, равѣни го!» Сѣдѣ-та сѣ старѣше да отбѣне отъ това дѣло, и казѣ яри: «Зѣнѣте го яри и расѣнѣте го»; зашто азъ не навѣрѣжѣмъ нѣмъ въ него». Въ тоа яри-тъ Юденѣ-тъ прѣрѣвѣсноментѣхъ противъ Исуса само-то обѣщанѣ коѣмо нѣмѣоѣхъ прѣдъ Еврейски-тъ Синѣдрѣнѣ: «Нѣй нѣма възѣмѣ, а казѣхъ тѣ, и во нѣшѣи-тъ законѣ трѣба да урѣдѣ; зашто ипѣрѣни себе си Сѣлѣ Исусѣ, и казѣ Исусѣ око повече сѣ у-боѣи, и казѣ пошѣ да нѣта Исусѣ; «Тѣ отъ каѣдѣ си?» Но Исусѣ не му







